

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza - Domingo 2 de junio de 1935

Núm. 2.967

## Impresiones de Alemania

### Vuelve a levantarse el espectro de la rivalidad anglo-germana

Ante la sola mención de Italia el alemán reacciona como reaccionará acaso quien haya cultivado una amistad con el único deseo de que sirva fielmente sus designios y tropiece, cuando ya creía verlos al alcance de la mano, con la triste realidad de no hallar en los dedos más que los cabos rotos de una complicada red tendida para la caza de incautos. Desde la decadencia del Imperio romano hasta nuestros días, pasando por las etapas de la hegemonía germana sobre los territorios sometidos a la tenue soberanía del Sacro Imperio, Italia ha sufrido más de los teutones que de ningún otro pueblo. Y el curso de la Historia no se quebra fácilmente, a menos que en ello se pongan suicidas empeños. Acaso haya influido esto en la reorientación de la política exterior italiana, que tales tormentos de "spleen" y rencor ha desencadenado en Alemania. Pero ésta no es la actitud con que se ha recibido el helado chubasco anunciado, si se leen correctamente los indicadores de la ruta que traza el camino para el desemboque de la actual situación para Alemania, que debe tener también en cuenta que existe otra potencia con la que no puede contar tampoco.

Pudimos observar de cerca la impresión producida por la "carta" de Ramsay Mac Donald en el "News Letter". Apenas si en Alemania se conocía su existencia. Fué tal la consternación y el asombro producido en los círculos oficiales, en vísperas de la salida de una "misión del almirante" para Londres, que no permitió, hasta que se pasaron bien todas las consecuencias probables, que se diese a conocer al público más sumiso y resignado de Europa. Bastó el que su contenido fuese conocido de quienes echan a espaldas las responsabilidades de orientar la marcha de los acontecimientos guerreros. En este caso ni siquiera se ha permitido que las excentricidades de los "Rampers" guerreros, a falta de libertad para cebarse en las anomalías de un régimen absolutista, vengasen la rabia hincando las zarpas de la sátira mordaz en la "soberbia Albión", como hacen en la política o en la actividad de casi todos los demás pueblos. La cuestión inglesa ha puesto por primera vez pies de plomo a los deseos audaces de Alemania.

Se va estrechando el cerco. Basta situarse dentro de él para recibir todo el peso opresor con que se va afirmando. En más de un caso aprieta porque no otro parece ser el propósito de un aciago espíritu provocador de conflictos. Pero quizá obedezca más a los resortes ciegos e impulsivos de una incapacidad absoluta para comprender y medir la utilidad y conveniencia de una política comprensiva y armónica. Mientras se multiplica el número de los enemigos que se levantan, por temor, contra Alemania, continúan aquí surgiendo las provocaciones que, como en el caso de Inglaterra, hacen más inaplazable la proximidad del conflicto de cuya posibilidad son muy pocos ya los que dudan.

En su famosa declaración el jefe del Gobierno inglés ha hecho la sorprendente manifestación de un esfuerzo realizado para comunicar, por medio de la radio, con el pueblo alemán, por encima de la cabeza de sus gobernantes. ¿Cómo es posible que esto suceda y se pueda seguir mirando con optimismo hacia los horizontes del futuro? Mac Donald es, sin embargo, un ingenuo. ¿Desconoce que en Alemania no se tolera la posesión, salvo en aquellos casos autorizados por el Gobierno, de aparatos receptores capaces de captar las ondas emisoras de estaciones extranjeras? No hay posibilidad de comu-

nicar con el pueblo alemán más que a través de su Gobierno. Y acaso no se lograría nada, aun cuando existiese esta posibilidad. A diario se confiscan hasta los periódicos llegados del extranjero, que no pueden ser leídos más que por un núcleo muy reducido—y poco peligroso, por lo tanto—de intelectuales.

Y dijo después que "Alemania ha destrozado el camino de la paz y lo ha sembrado de terrores". ¿Es posible hablar en estos términos y que el que hable sea el jefe del Gobierno de una potencia cuya amistad solicita casi todas las naciones? Vale la pena meditar, y pesar el ambiente oficial germano, cuyo anonadamiento no es indicio de arrepentimiento. Acaso los almirantes que iban a salir para Londres estén aquejados de una "dolencia diplomática", extraña epidemia que se ceba en el organismo de estadistas. Pero no por ello se interrumpen los planes elaborados con meticolosa precisión para impulsar la aviación militar y crear una fuerte marina de guerra.

Los proyectos de Alemania para un futuro cercano consisten en tener la primera aviación de combate del mundo y una de las armadas más formidables que surquen los mares. Kiel es otra vez un hormiguero humano. Y vuelve a ondear en todos los puertos del mundo el pabellón mercante germano—que culminó en otra etapa de análogo desarrollo en los horrores de la Gran Guerra—. Ya ondea el pabellón de la navegación aérea en los más re-

motos rincones del globo. Y a todo esto tiene que seguir, por imposiciones de una cruel fatalidad, el impulso de las construcciones de tipo militar.

Quiere Alemania una marina de guerra que equivalga al treinta y cinco por ciento del tonelaje inglés de este género. Si a esto se agregan perfeccionamientos técnicos y una rapidez insospechada, se apuntan las causas de la intranquilidad británica, que se ha alzado amenazadora anunciando a Alemania que tiene enfrente un enemigo más. Y ésta ha recibido la noticia con sorpresa, acaso con dolor, pero sin inmutarse. La consternación es un fenómeno pasajero que produce reacciones insospechadas en el organismo. Abre un compás de espera. Y llegará el momento. Mientras tanto, se construyen aviones, acorazados y submarinos; se echa a rodar todo el mecanismo complicado de su industrialismo guerrero, entrenan soldados, se intensifica la propaganda, se prepara un golpe de exploración sobre Lituania y se confía en que el conflicto italo-abisinio en puertas distraiga del centro europeo fuerzas que podrían situarse instantáneamente en el camino de las ambiciones hegemónicas de Alemania. Por eso no conviene que el pueblo se percate de lo que dice Mac Donald. Ya se enterará cuando las cosas no tengan remedio.

JAIME MENENDEZ

(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGON.—Prohibida la reproducción).

## Como estaba anunciado

### Anoche llegó el ministro de Obras Públicas, D. Manuel Marraco

MARCHA EL SEÑOR MARRACO

MADRID. — A las tres de la tarde, en el expreso de Zaragoza, emprendió su viaje el ministro de Obras Públicas, para visitar las obras de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Acompañan al señor Marraco en su visita su hija Teresa, la señora y señoritas de Lorenzo Pardo; el director general de Obras Hidráulicas, don Vicente de Lapuente; los directores de Contribución Territorial y Comercio, señores Abad Cascajares y Vives; don Manuel Lorenzo Pardo; el vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales, don Gil Gil y Gil; el diputado don Mariano Gaspar; los señores Valenzuela, Soler y La Rosa y el alcalde de Zaragoza, don Miguel López de Gera.

LA LLEGADA A ZARAGOZA

En el rápido de Madrid llegó anoche a Zaragoza el ministro de Obras Públicas, don Manuel Marraco.

Le acompañaban en su viaje el alcalde de Zaragoza, señor López de Gera, que se hallaba en Madrid; don Manuel Lorenzo Pardo, director del Centro de Estudios Hidrográficos, y señora; don Vicente Lapuente, director general de Obras Hidráulicas, don Pascual Abad Cascajares, director general de Contribuciones Territoriales; don Francisco Vives, director general de Industria; don José Valenzuela Soler, consejero del Banco de España; don José Valenzuela La Rosa, consejero del Banco de España; don José Algora y don Manuel Marraco Teresa, secretario; don Mariano Gaspar, diputado a Cortes, y don Francisco García, portero mayor del Ministerio de Obras Públicas.

El gobernador civil, señor Otero Mirelis, había salido a esperar al ministro al límite de la provincia, regresando con él.

En la estación aguardaban al ministro todas las autoridades, alcalde ejerciente señor Delmás, minoría radical en pleno y varios concejales de otras minorías, Comités del partido radical y muchísimos correligionarios y amigos.

Al llegar el tren la Banda Municipal de Música interpretó el himno nacional.

Tras de los saludos de rigor salieron de la estación formando una larga comitiva, a la cabeza de la cual marchaba la Sección de Caballería de la Policía Urbana, de gala.

Frente al domicilio del ministro, en el Coso, 104, le esperaba una compañía de Infantería con bandera y banda de música que rindió honores, a la que el señor Marraco pasó revista.

Ya en su domicilio el señor Marraco conversó algunos minutos con íntimos amigos y se retiró a descansar.

Hoy, domingo, a las nueve menos cuarto, salen el ministro y sus acompañantes para Osera, en cuyo pueblo se le prepara un magnífico recibimiento; a continuación marchan a Pina y de allí a Gelsa, donde almorzarán, marchando por la tarde a Lérida.

NOTA OFICIOSA

El Comité de Acción Popular nos envía la siguiente nota:

El Comité directivo de Acción Popular Agraria de Zaragoza quiere explicar la ausencia de sus diputados y concejales en la visita que el ministro de Obras Públicas y su acompañamiento están llevando a cabo en estos momentos a las obras de la Confederación del Ebro.

Con mucho gusto, poniendo esta gran empresa por encima de toda

## La economía española

### El arreglo de la Hacienda, problema del presente

Después de cuatro años de República debe ser permitida la sinceridad.

El señor Chapaprieta, que, con la mayor modestia, ha dicho de sí que su única virtud es el trabajo, ha agregado, lisa y llanamente también, pero con toda claridad, que si aceptó el cargo fué con la condición de que en cuestiones presupuestarias y financieras no habría de haber más autoridad que la suya. Recabando esta condición previa el señor Chapaprieta cumple lo que hace ya tiempo indicó sería deber primero del ministro que se propusiese sanear la Hacienda española. Con ella, sin jactancias ni alharacas, da la mayor prueba de confianza en sus propios medios para la ardua empresa que se propone acometer. Con ella contrae ante la opinión la máxima responsabilidad, al asumirla toda entera, en materia tan difícil y de tan vital interés. Y con ella nos brinda una garantía de seriedad a la que ciertamente no estábamos acostumbrados.

En este País de charlatanes, donde la política es cuestión de ruido y sonoridad, donde se hacen las reputaciones a fuerza de vociferar por las esquinas; aquí, donde todos se preocupan únicamente de trepar, sin reparar en medios ni en promesas, porque sabemos que a nadie se le piden

cuentas de sus ofrecimientos ni de sus actos, hombres como el nuevo ministro de Hacienda constituyen una señaladísima excepción. Por ello, también, alcanzan un prestigio no logrado por los habladores de oficio; por ello se les busca en los momentos difíciles, y por ello, en vez de pedir y de ofrecer, imponen condiciones para aceptar.

El nombre de don Joaquín Chapaprieta no figurará entre los de los Mesías redentores que en cafés y tertulias aceleran los ánimos y hacen cruzarse más apuestas que los más afamados caballos de carreras. Su voz no resuena en los aparatos de radio, ni retumba en las bambalinas de los teatros, ni conturba la quietud de los pueblos en predicaciones domingueras.

Hoy se enfrenta el señor Chapaprieta con el problema de la Hacienda española, que si no está en ruinas muy bien podría pronto estar en quiebra. El presupuesto de cinco mil millones de pesetas, que a principios de siglo sólo era de ochocientos setenta y ocho millones, representa actualmente la mitad de la renta del suelo español; dinero que, con nuestro sistema tributario, lo paga el consumidor y significa el aplastamiento de las clases menesterosas. Esa marea ascendente no hay nación que la resista. El impuesto asfixia al contribuyente, el capital teme arriesgarse, la vida encarece más y más, faltan el salario y el trabajo, aumentan los parados y la gente se muere de hambre. Este es hoy el auténtico problema español, el gran problema al lado del cual los demás son fantasías. Y lo mismo afecta a lo social que a lo político, porque si las crisis económicas tienen su primer origen y su última solución en el impuesto, el desquiciamiento de la Hacienda puede arrastrar consigo la vida no ya de la República, sino de la Nación misma.

Hubo un hombre, a fines del siglo pasado, que en momentos de zozobra, alogos en su esencia a los presentes, supo sacar a flote al Estado español. Perdidas las colonias merced a la insensatez y a las torpezas de unos y de otros, perdida la fe del pueblo hasta en sus propios destinos, agobiado el Erario por el enorme déficit en que se habían traducido tantas calamidades y desastrosos, las más negras amenazas se cernían sobre el régimen y sobre el país. Y aquel hombre, que no era un exaltador de muchedumbres, sino un sabio hacendista, don Raimundo Fernández Villaverde, con clara visión de la realidad y pulso firme, niveló el presupuesto y salvó a España.

Lo que hizo entonces un ministro puede hacerlo ahora otro. Si don Joaquín Chapaprieta, cuya alta autoridad en la materia es por todos catada, consigue arreglar la Hacienda, con sus planes de severas reformas, renacerá la confianza en el país, afluirá el capital del extranjero, saldrá el dinero español de los Bancos y de las arcas en que se esconde, habrá trabajo, se abaratará el coste de la vida... Y todos los españoles le deberemos gratitud, porque habrá salvado a la patria de muchos peligros, tan inminentes como ciertos.

Entonces sí que podrá afirmarse, con toda verdad, que la República está consolidada.

FERNANDO GIL MARISCAL.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Llegó de Valencia, y pasará unos días en nuestra ciudad, la bellísima señorita Pilarín Barril Dosset.

—Ha regresado a Bilbao, acompañada de su hija Concepción Galdiz de Urruchua, la respetable señora viuda de Caldiz.

—Pasa unos días en Zaragoza, al lado de sus hermanos los señores de Pastor (don Rafael), el director general del Banco Español de Crédito, don Epifanio Ruidrejo.

—El día 23 del pasado mes salió para Madrid, en viaje de recreo, donde pasará una larga temporada con su distinguida familia de aquella localidad, el joven abogado don Antonio Establés.

—Pasa unos días en Zaragoza, en compañía de su hijo, nuestro buen amigo el industrial logronés don Alejandro Blanco.

—De Cintruénigo han llegado a pasar unos días en nuestra ciudad las bellísimas señoritas María, Casimira y Josefa Chivite Marco.

—Ha salido para sus posesiones de Almudévar nuestro particular amigo don Cándido Molinero.

### ENFERMA

Guarda cama desde hace dos días, a causa de una afección gripal, la distinguida señora doña Blanca de Castro, viuda de Elio.

Deseamos su pronto restablecimiento.

### FIN DE CARRERA

Los alumnos que terminan la licenciatura de Filosofía y Letras celebraron con un té el fin de su carrera.

Asistieron las señoritas Margarita Perales, María Caballero, Purificación Romanos, María Cristina Cebrián, Pilarín Martí, María Carmen Mateo, Teresa Punsac, María de la Paz Arrese, Beatriz Giménez, Teresa Juncosa, Magdalena Galligo, Teresa Sánchez y Pilar Vidau, con otros alumnos y el decano de la Facultad, don José Salarrullana; catedráticos don Carlos Riba, don Andrés Giménez Soler y don Mariano Usón, y profesor don Luis Arregui.

La fiesta tuvo un carácter íntimo muy agradable y se desenvolvió en un ambiente de gran fraternidad universitaria.

### PRIMERA COMUNION

El jueves, festividad de la Ascensión, recibió por vez primera el Pan de los Angeles, en la capilla del Colegio de Santa Ana, la encantadora niña Carmen Mir Vicente.

### LA FIESTA DE LA FLOR

La Fiesta de la Flor, que se celebrará hoy, domingo, en los barrios y mañana, lunes, 3, en la capital, como se tenía ya anunciado, ha despertado tal simpatía entre todas las clases sociales, que a su solo anuncio se han recibido ya los siguientes donativos:

Señor arzobispo, 100 pesetas; señores de Claramunt (don Gumersindo), 50; señores de Baraza, 25; señora viuda de Sancristóbal, 25; señores condes de Isla, 25; doña Juana Fernández de Cano, 25; doña Angeles Rubio de Martínez, 10; doña Isabel Losada, viuda de Potó, 10; doña Pilar Samá de Sanvicente, 50.

Las bandas de música militares, así como la municipal y provincial, ejecutarán selectos conciertos en las diferentes plazas de la población.

Las señoritas que no lleven brazal no están autorizadas para ninguna clase de petición.

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION

## La vida judicial

### La Cámara Oficial de la Propiedad Urbana impugnó ayer, ante el Tribunal Contencioso - Administrativo, los presupuestos municipales de 1934

En la importante Conferencia económico-aragonesa celebrada en nuestra ciudad a fines del año 1933 la Sección de Haciendas locales acordó en sus conclusiones "considerar peligroso el ritmo creciente del presupuesto del Ayuntamiento de Zaragoza y estimar que debe buscarse el medio, si no para disminuir el volumen que ha alcanzado, por lo menos para poner freno a la inminente inflación de la más importante de las haciendas locales aragonesas.

Porque, en efecto, el presupuesto del Ayuntamiento zaragozano, que en 1920 era de 5.300.000 pesetas, alcanzó en 1930 la suma de 10.900.000 pesetas, para convertirse en el presupuesto de 1934 en 15.950.000.

Málaga, que cuenta con quince mil habitantes más que Zaragoza, tiene un presupuesto de 11.000.000 de pesetas, y Murcia, con sólo diez y siete mil habitantes menos, posee un presupuesto de 4.049.000 pesetas.

Hay, pues, necesidad de que se

cambie de táctica en el procedimiento administrativo municipal y se detenga, cuando no se aminore, la destacada tendencia alcista que en los presupuestos municipales se aprecia.

Se han contraído obligaciones que jamás debieron adquirirse, pero, por circunstancias ignoradas, se ha desaprovechado una excepcional ocasión de aliviar el presupuesto de gastos de partidas que no es equitativo pesen sobre la ciudad entera y que dan lugar a elevadas tributaciones y asignaciones por ingresos que constituyen una mera ficción, produciendo desniveles económicos que más o menos tarde repercuten en el vecindario.

En tal género de consideraciones y otras se extendía la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana para impugnar ante el delegado de Hacienda el presupuesto formado por el Municipio para el año 1934 y solicitar su desaprobación mientras no se amoldara a determinantes legales.

Y esto lo hacía transcurridos los quince días de exposición al público, pero cuando ya estaban rigiendo los presupuestos, que se aprobaron en sesiones del 29 y 30 de diciembre de 1933, siempre a la carga y con la premura de tiempo y el agobio de costumbre.

La Cámara no pudo, pues, hacerlo antes; y el 17 de febrero siguiente resolvía la Delegación de Hacienda en contra de las pretensiones de la Cámara y los presupuestos siguieron rigiendo y ya se ha terminado el año y aún colea la impugnación.

Porque ayer el Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo, la Cámara de la Propiedad Urbana y por ella su abogado, don Tomás Pelayo, arremetió contra la administración municipal reflejada en esos presupuestos, citando como infringidos varios artículos del Estatuto municipal y diversas disposiciones legales que si fuéramos a mencionar necesitaríamos un espacio insospechado.

Fundaba principalmente la Cámara su impugnación en que, concedidos con fecha 2 de marzo de 1933 los beneficios de la ley de Ensanche a la zona de Miralbuena, debieron desglosarse del presupuesto ordinario los especiales inherentes a tales zonas.

Porque de haberse seguido tal procedimiento no se hubiese precisado acudir a las exorbitantes consignaciones por arbitrios de agua y vertido, canalones y otros gravámenes que ya fueron objeto de recurso ante el propio tribunal, y que por cierto se halla pendiente de sentencia, con proveído solicitando documentos para mejor proveer.

Y que la partida de décima tributaria que pesa sobre la industria y la propiedad debe desaparecer por haberse cubierto ya los cinco millones del empréstito para saldar el cual fué autorizada.

Por la Administración le dió la réplica el fiscal de la jurisdicción, señor Lorente Sanz, rebatiendo la argumentación del recurrente en cuanto a infracción de preceptos legales, en términos generales.

No cabía hacer desglose en lo referente a los ingresos y gastos de las zonas de ensanche citadas de contrario porque nada se contiene en el presupuesto que expresamente se refiera a ellas y por no estar concedidos en firme dichos beneficios.

Que los gastos de agua y vertido aparecían especificados, con separación de otros conceptos, en el capítulo correspondiente de gastos "aguas potables y residuales".

Y en cuanto a la décima de la contribución territorial e industrial el acuerdo de la Delegación de Hacienda no tiene la transcendencia que se le supone de estimarlo fijo y permanente del presupuesto, porque lo único ocurrido es que se ha mantenido la décima para el presupuesto impugnado por no haber desaparecido las causas que determinaron tal recargo.

Mientras las partes contendientes discutieron con calor los diversos puntos de vista que llevaron al tribunal, nosotros nos preguntábamos un poco escépticos si todo eso podía tener ya algún valor, porque ¿dónde están ya las pesetas del presupuesto del año 1934?

Pero bueno es, de todas formas, que alguien vele por los intereses de los contribuyentes y que no parezcamos tan aislados e indefensos y haya quien se preocupe de que se miren con cuidado estos aspectos económicos tan importantes en la vida.

Y con esto podemos dejar a un lado los juicios orales celebrados, que carecieron en absoluto de importancia, por robos y estafa, a cuyos procesados defendieron los abogados señores Albareda, Gros y Cremades.

## POLITICA LOCAL

### FEDERACION PROVINCIAL DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

Recibimos esta nota:

"Esta Federación advierte a los poseedores de invitaciones para el acto que tendrá lugar en el día de hoy en el Frontón Aragonés que, por enfermedad del camarada Manuel Albar, no podrá tomar parte en el mismo, interviniendo, por tanto, los siguientes camaradas:

Luis Rufflanhas, abogado.

Ramón Lamonedá, presidente de la Federación Gráfica Española, secretario de la minoría parlamentaria socialista y diputado a Cortes por Granada.

Jerónimo Bugeda, exdirector de Propiedades y diputado a Cortes por Jaén.

Esta Comisión ejecutiva ruega a todos los compañeros que, para no dar lugar a aglomeraciones debido a la gran cantidad de camaradas que han de asistir, exhiban, a la entrada del Frontón, la tarjeta de invitación para facilitar el acceso a las localidades y ayudar a los encargados del orden.

Saluda fraternalmente a todos los compañeros, La Comisión ejecutiva".

### LLAMAMIENTO

## Los que deben presentarse en el Negociado de Quintas

El Negociado de Quintas del Ayuntamiento de Zaragoza nos ruega hagamos saber que Pablo Samper Gállego, Domingo Cantero Gau, Jorge Pardo Montesinos, Antonio Fornies Sancho, Domingo Pardo Montesinos, Manuel Samper André, Domingo Abad Pobes, Emilio Burro Pérez, Luis Balduz Jiménez y Joaquín Castelar Falcón, o persona por ellos interesada se presentarán en el Negociado de Quintas del Ayuntamiento para un asunto que les interesa.

### UN CONCURSO

## Para proveer una vacante de corredor de comercio

Por el Ilmo. señor delegado de Hacienda en esta provincia se hace público en el "Boletín Oficial" la existencia de un concurso para proveer una plaza de corredor de Comercio colegiado de Zaragoza, cuyas condiciones se publican en la "Gaceta" de Madrid del día 31 del próximo pasado mes, y la documentación con la correspondiente instancia ha de ser presentada en el término de veinte días hábiles ante dicha autoridad administrativa.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Ayuntamiento de Zaragoza

En el "Boletín Oficial" correspondiente al día 28 del corriente, número 125, se publica un anuncio relacionado con el concurso abierto para adquirir un tanque de riego forestal, por el tipo en baja de pesetas 35.000.

El plazo para presentar proposiciones sometidas a las normas que indica el anuncio de referencia, es el de veinte días hábiles.

Las características del tanque y demás condiciones del concurso se expresan en el pliego de condiciones expuesto al público todos los días, de once a una, en la Sección de Propios de la Secretaría municipal.

Zaragoza, 29 de mayo de 1935.— El alcalde, F. Delmás Moya.

Vea nuestros escaparates; en ellos hallará siempre el rumbo de la MODA LAS NUEVAS SEDERIAS

# ¡HA LLEGADO LA HORA!

Señora, señorita:

Desde mañana, lunes, ponemos a la venta más de 10.000 piezas de sedas ESTAMPADAS que acabamos de recibir, a precios que van a causar una verdadera revolución.

# LAS NUEVAS SEDERIAS

Se complacen en notificar a usted, señora, señorita, tan formidable ocasión, porque ello nos proporciona el placer de corresponder a las múltiples muestras de afecto que diariamente recibimos del buen público zaragozano.

NOTA.—El 90 por 100 de nuestros artículos son exclusivos, muy originales; proceden de las mejores firmas mundiales, y esto sólo pueden lograrlo "LAS NUEVAS SEDERIAS" que, por su enorme venta diaria, pueden acaparar la producción de diferentes centros productores.

El mejor reclamo de una Casa Comercial es verla siempre llena de compradores LAS NUEVAS SEDERIAS

# Colaboraciones. - Comentarios diversos

## De paso

### UN BRAVO EJEMPLAR DE LA RAZA

Cuentan que el señor Antón, el de Oliete, concienzudo tratante en bestias y severo juzgador de hombres era, a más de un comerciante bueno, un ciudadano que tenía el concepto más alto de lo que debía ser una amistad. Nunca, ni por un negocio de los ganados, hizo traición a un amigo, y se dicen de él cosas muy peregrinas que parecerán casi imposibles a muchos hombres, ya que dueño de un látigo no lo usó jamás.

El señor Antón tenía dinero, cosa la que más ciega y, no obstante, nunca compró bribonadas ni esclavos. Eso sí, como era un industrial, sacaba de su industria buen provecho, pero nunca pasando el límite en que se para el hombre honrado para que surja el usurero.

Su opinar, en cosas ajenas a sus tratos, puede compendiarse en este dicho: "Vivir bien, pero no a costa del mal de otros".

Entendía, como pocos, de bestias, pero por ello no se daba postín, pues su autoridad podía fallar a la más inesperada coz; cosa que casi ningún engreído tiene en cuenta a la hora de lucir su farolería...

En política era... abstemio.

¡Jamás aceptó copa de candidato ni puro de cacique! Votaba, cuando votaba, a quien o quienes, con toda garantía, le ofrecieran ayuda y respeto para la Libertad, la Justicia y la Democracia.

Era hombre de buena memoria; pero, no muy seguro de ella, anotaba en un cuadernico el historial de muchos hombres, especialmente de los malos comerciantes, de los malos hombres de su casa y de los malos políticos de la oposición o de la mayoría.

Fácil de palabra, aunque no de conceptos floridos, jamás pronunció discursos en pro o en contra de aquella o de esta personalidad, pero a la hora más precisa tiraba de cuaderno.

La mujer verdaderamente feminista: "Fulano desbarató la fortuna de su mujer", "Zutano es borracho y le gusta tirar de la oreja a Jorge", y Perengano, pendenciero, "madrugador" y de muy mala memoria para pagar...

De los hombres y del valor de los hombres hacía chanza; en cambio, de las bestias, con especialidad del caballo, dijo cosas que de haberlas dicho un escritor de nota quedarían como frases felices, pues dijo que los caballos, más y mejor que los jinetes, han hecho grandes a los pueblos. Y también que más de una jeraquia de las gloriosas, ha sido exaltada y glorificada sin pensar que sin el caballo el caballero que hizo la grandeza se hubiera quedado de "a pie".

También me dicen, y esto lo quiero destacar, que vendiendo mulas para los trabajadores nunca engañó a ninguno, y que pensando en las fatigas que hombres y bestias han de sufrir para cultivar les elegía siempre las mejores.

—Mi conciencia no es como la de esos que para que les votes te ofrecen lo que a sabiendas no te darán nunca. Yo os ofrezco una mula sana y fuerte, y fuerte y sana la entrego. Ellos ofrecen, pongo por caso, un ramal de ferrocarril y os dan sólo el ramal... ¡Y bien merecido, por creerles y no desdefiarles!

De esta clase de dichos tuvo muchos.

¡Lástima que ahora—se acerca la hora de unas posibles y convenientes elecciones—no viviese el señor Antón, el de Oliete, para que los sanos de alma le llevasen por esos pobres pueblo donde al engaño se añadió el escarnio.

¡Qué gran propagandista de lo sano sería el simpático señor Antón!

A esta altura recuerdo una anécdota que quizá resulte inocente, pe-

ro que he de recoger por tasarla de oportuna.

Fué en época de unas elecciones interesantes.

Fué, dicen que fué, con un candidato que triunfó y al que sus compinches dieron una comilona de aquellas en que tiene que ir el médico a la zaga de las cocineras.

El "triunfador", olvidando que todo se lo debía a los que le votaron, quiso ante muchos, y entre ellos estaba el de Oliete, mentir, mintiéndose una cultura y una talla que el cielo le había negado. El señor Antón, molesto por petulancia tan boba, sonrió agresivo y, pasado un rato, miró al parlanchín con entereza que vino a desconcertarle.

Dióse cuenta el candidato, ya con acta casi segura, de que el de Oliete era el único valor de aquel grupo de

comilones, y ifreiciéndole un cigarro echó la mano al hombro y le dijo: —Usted y yo, iguales. El oficio nos hace hermanos. De convencer a tontos vamos viviendo... Chalaneamos, ¿no?

No pudo concluir.

El de Oliete se lo sacudió como a una mosca borriquera.

—¡Alto ahí! ¡Qué más quisiera usted! Yo, eso es verdad, chalaneo con animales que no tienen alma y que sólo han nacido para ser bestias ayudadoras de los hombres; usted, en cambio, hace de las almas de estos simples, envenenándolas, guiñapos con los que viste su ambición y disfrazas sus malos y sucios negocios. ¡Yo soy más persona que usted y toos los de su ralea en más de cuarenta veces...!

Y, escupiendo con fuerza, le dió la espalda.

Esto, y trabajar mientras tuvo aliento contra los chalanos de la pobre masa, fué lo que hizo con tesón un ciudadano ejemplar que llamóse en vida el señor Antón, el de Oliete.

FERNANDO MORA

## ACLARACION NECESARIA

### EL PRECIO DE LA SUSCRIPCION DE LOS DIARIOS

Para que no haya duda alguna vamos a transcribir el artículo 2.º de la ley de 26 de marzo último:

**"Artículo 2.º Las suscripciones no podrán valer menos de 3'50 pesetas al mes en Madrid y Barcelona, y 2'50 pesetas para los de provincias que vendan sus números ordinarios a quince céntimos, y de cuatro pesetas para los que se vendan a veinte céntimos o más".**

¡Al buen entendedor!...

Y repetimos:

**EL PRECIO DE LA SUSCRIPCION, salvo que se quiera aumentarlo por que los negocios de ciertos periódicos vayan muy mal, es de DOS PESETAS CINCUENTA CENTIMOS AL MES, SEGUN DETERMINA LA LEY.**

**Nosotros no necesitamos otro precio.**

## De Calahorra

### Un vecino se suicidó arrojándose al paso de un tren

CALAHORRA.— Sobre las diez de la mañana comenzó a circular la noticia de que un vecino de esta localidad había puesto fin a su vida arrojándose al paso de un tren.

Efectivamente: el vecino de sesenta y cinco años Alejandro Pérez Garrido, en el kilómetro 33 de la línea del Norte, en la vuelta conocida por "El arco", se arrojó al paso del tren llamado "pescadero", que tiene su llegada a Calahorra a las 9'42.

Aunque el maquinista del convoy frenó rápidamente no pudo evitar que varios vagones pasaran sobre el cuerpo del infortunado Alejandro, que quedó con la cabeza separada del tronco.

Rápidamente se dió cuenta del suceso a las autoridades, que ordenaron el levantamiento del cadáver, el que, en la camilla municipal, fué conducido al cementerio.

Se cree que los móviles del suicidio han sido frecuentes disgustos familiares.

DE TEATROS.—Mañana, lunes, de-

butará en el Teatro Díaz la Compañía de Puchol-Ozores, que hará su presentación con la farsa de Muñoz Seca "El gran ciudadano".

El martes dará a conocer a nuestro público la comedia de Lucio y Capella "Fu-chu-lin".

Se harán en funciones de noche, que comenzarán a las diez y cuarto.—CORRESPONSAL.

## Magnífica labor

### Para el fomento de los cotos sociales

El Instituto Nacional de Previsión ha organizado un cursillo de previsión y de iniciación en trabajos de fruticultura y repoblación forestal dedicado al Magisterio nacional.

Mediante concurso han sido designados becarios del cursillo veinte maestros que ejercen en las diversas regiones españolas.

El cursillo de fruticultura y repoblación forestal se celebrará durante los días 5 al 15 de junio, en los viveros que en Monzón tiene la Confederación del Ebro, siendo profesores prestigiosos ingenieros de los Servicios agronómico y forestal.

El cursillo de previsión se celebrará en Zaragoza con arreglo al siguiente programa:

Lunes, 3 de junio.—11 mañana (en la Caja de Previsión Social de Aragón, Costa, 1):

1. Recepción de los señores maestros becarios.

2. Visita a las oficinas de la Caja.

3. "El régimen de previsión social en España. — Organización y fines del Instituto Nacional de Previsión y sus Cajas colaboradoras", por don Enrique Luño Peña.

3 tarde: Excursión por las afueras de la ciudad y visita a la Granja Agrícola.

7 tarde: "Concepto del ahorro de primero y segundo grado", por don Orenco Pacareo, director del grupo escolar Don Valentín Zabala.

Martes, 4. — 9 mañana: Reunión en la Caja de Previsión Social de Aragón para visitar los principales grupos escolares.

6'30 tarde: "La previsión como

factor de educación moral y como disciplina económica de los pueblos", por don Marcos Frechín, director del grupo escolar Ramón y Cajal.

7'30 tarde: "La Mutualidad escolar y el coto social de previsión como factores de la escuela activa en el medio rural", por don Juan Tamparillas, maestro del Hogar Pignatelli.

## HONRADEZ

### Un obrero parado devolvió lo que había encontrado

Estos días hemos venido publicando unas líneas dando cuenta de que se había extraviado una caja conteniendo ropas y algunas alhajas. Pues bien: según nos comunica el dueño de aquella anteayer se presentó en su domicilio Jacinto Solano Carboné, de veinticinco años, obrero parado, quien le manifestó que él había recogido la caja y que estaba dispuesto a entregarla a su legítimo dueño, como así lo hizo.

La conducta ejemplar del honrado obrero ha merecido los más elogiosos comentarios. Amigos del dueño de los objetos extraviados han prometido colocar a Jacinto Solano, que tan elocuentemente ha patentizado una personalidad intachable.

Con verdadero placer hacemos constar el simpático hecho, por el que felicitamos cordialmente a los protagonistas.

## Diputación provincial

### Hablóse de la subvención para las obras del Pilar

#### ACTA APROBADA

Ala hora de costumbre se reunió en sesión ordinaria la Comisión Gestora provincial.

Presidió el señor Orensanz, y asistieron los gestores señores Zarazaga, Albareda, Samá, Jaray, Martínez Saldaña y Marina.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario ejerciente, señor Ciria, fué aprobada por unanimidad.

#### LA SUBVENCION PARA LAS OBRAS DEL PILAR

En el período de ruegos y preguntas el gestor señor Albareda hace uno relacionado con la subvención a las obras del Pilar.

—Actualmente—dice el señor Albareda— se viene notando entre las entidades, Corporaciones y particulares un acendrado deseo de impulsar las obras del Pilar, alcázar espiritual de los aragoneses, y tan alto motivo de orgullo para los zaragozanos. No puede faltar a ello el apoyo de todos para esa obra, a la que impulsan nuestros más elevados sentimientos y un justo deseo de que no desaparezcan las bellezas artísticas contenidas en ese alcázar. La Corporación provincial acordó subvencionar esas obras con 100.000 pesetas, acuerdo tomado el año 1930, en el que fueron entregadas 50.000, acordando hacer entrega del resto en el siguiente ejercicio. Desde esa fecha viene figurando de resultados de ejercicios anteriores en los presupuestos provinciales esa consignación, y en su consecuencia propongo que se acuerde la entrega de las mismas cuando, a juicio de la Presidencia, las disponibilidades eco-

nómicas de la Corporación lo permitan, siempre que sea dentro del actual ejercicio.

Se acordó así por unanimidad.

#### FALLECIMIENTO DE DOS SUBALTERNOS

En los asuntos de la Presidencia se dió cuenta del fallecimiento de dos empleados subalternos, entre ellos el anciano portero del Hospital provincial, señor Tortajada.

El señor Orensanz hizo un justo elogio de los dos empleados fallecidos, constanding en acta el sentimiento de la Corporación.

#### ORDEN DEL DIA

A continuación fueron aprobados, entre otros, los siguientes dictámenes contenidos en el orden del día:

**Ponencia de Fomento.** — Dictamen proponiendo aprobación de liquidación de las obras de construcción del camino vecinal número 637, de Langa del Castillo a la carretera de Zaragoza a Teruel, importante 9.379'62 pesetas.

Seis dictámenes proponiendo se autorice a don Manuel Alegre, don Miguel Cuartero, don Santos Iborte, don Inocencio Carbonel y don Angel Ansó, vecinos de Tauste, y don Mariano Calvo, de Los Fayos, para realizar obras en fincas o terrenos lindantes con carretera provincial o camino vecinal.

**"LA VOZ DE ARAGON" TRATA LOS ASUNTOS CON LA MAXIMA ECUANIMIDAD. PONE SIEMPRE SU ENTUSIASMO AL SERVICIO DE LOS INTERESES REGIONALES**

TAXIS MODERNO 260

Enfermedades de la piel  
**Dr. Lambán Falcón**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado

# INFORMACIONES DE MADRID

## Vida política

### El fiscal de la República dió cuenta al Sr. Lerroux del desarrollo del proceso contra los exconsejeros de la Generalidad

#### LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

MADRID. — El jefe del Gobierno pasó, como de costumbre, las horas de la mañana en la Presidencia dedicado a trabajar sobre diversos asuntos.

A la salida se limitó a saludar a los periodistas y a decirles que no tenía nada noticiable que comunicarlos.

#### IMPORTANTE DONATIVO PARA ATENCIONES DE ENSEÑANZA

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública recibió a mediodía a los periodistas y les manifestó que mañana publicará la "Gaceta" el reglamento de superdotados que hoy ha firmado él. En dicho reglamento se introducen algunas novedades.

Añadió que en contra de lo que ha publicado algún periódico no se ha cerrado la lista de Empresas a los efectos del homenaje a Lope de Vega. Por tanto, quienes deseen solicitar el auxilio del ministro pueden acudir a él, en la seguridad de que examinará las peticiones y resolverá en justicia.

El señor Dualde se mostraba muy satisfecho, pues por una iniciativa particular se ha ofrecido un millón de pesetas para atenciones de enseñanza. No se ha acordado si la entrega se hará directa al Estado o mediante la creación de una fundación docente.

#### VISITAS AL MINISTRO DE JUSTICIA

MADRID. — El ministro de Justicia recibió esta mañana al fiscal general de la República, señor Gallardo; al presidente de la Audiencia de Guadalajara; a una comisión de oposición a la Judicatura del año 1923, aprobados sin plaza, que pidieron al ministro les tuviera en cuenta; otra comisión, también de opositores actuales a la Judicatura, que interesó del señor Casanueva la no suspensión de las oposiciones convocadas.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CASANUEVA

MADRID. — Al recibir a los periodistas el ministro de Justicia les manifestó que había recibido a una comisión de madres de supuestos prisioneros en el Sahara que le había rogado intercediese para que éstos fueran traídos a la península.

El ministro hizo ver a los periodistas su poca confianza en que existan prisioneros, aparte de que es un asunto que sale de su jurisdicción, puesto que pertenece a la Presidencia.

Agregó que había encargado a la Comisión jurídica el estudio de un proyecto de ley sobre revisión de los servicios de Justicia que han de ser traspasados a la Generalidad.

#### LA COMISION JURIDICA ASESORA

MADRID. — La Comisión jurídica asesora se encuentra trabajando con gran intensidad en un proyecto de bases para reforma de la ley de lo Contencioso, para lo cual ha designado la respectiva ponencia, que está compuesta por los señores Gascón y Marín, Pérez J. Serrano, Goicoechea, Elola y Guerra.

Asimismo el ministro les ha encargado de redactar unas bases para la reforma de la ley orgánica del Poder judicial y de las leyes de Enjuiciamiento civil y criminal.

#### EN GOBERNACION

MADRID. — A primera hora de la tarde recibió a los periodistas el subsecretario de Gobernación, señor Echeguren, quien manifestó que no tenía ninguna noticia que comunicarlos.

Añadió que el ministro había llegado sin novedad a Barcelona.

#### EL SEÑOR LERROUX, EN LA PRESIDENCIA

MADRID.—A las seis menos cuarto de la tarde llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno, quien manifestó a los periodistas que venía de dar su acostumbrado paseo, que esta tarde había sido hasta El Escorial.

Dijo después que pasaría la tarde en el despacho trabajando y que mañana no pasaría el día en San Rafael, pues tiene el propósito de asistir a la fiesta de aviación que se celebrará en Barajas.

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — A las ocho de la noche abandonó la Presidencia el señor Lerroux, quien hizo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Esta tarde he recibido numerosas visitas, entre ellas a una comisión de metalúrgicos de Santander y otra de la Federación de pescadores de Barcelona. Como verán ustedes, nada de importancia.

—También ha recibido usted al fiscal general de la República.

—Es verdad. El fiscal ha venido a darme cuenta del proceso en que recientemente ha actuado, según encargo que le hice personalmente y de una manera expresa en nombre del Gobierno. El señor Gallardo me ha dado cuenta de cómo se ha desarrollado el proceso contra los exconsejeros de la Generalidad.

También me ha visitado el presidente de la Cruz Roja Española, general Burguete, a quien acompañaba el general García Morales, quienes me han dado cuenta de unos estudios superiores de Guerra.

Terminó diciendo que mañana asistirá, en el aeródromo de Barajas, a la fiesta de aviación que allí se celebra.

#### EL MINISTRO DE ESTADO, A SAN SEBASTIAN

MADRID. — Esta noche marcha a San Sebastián el ministro de Estado, señor Rocha.

Desde Guipúzcoa marchará a Barcelona y estará de regreso en Madrid el próximo martes.

## Manifestaciones del señor Chapaprieta

### "Puedo afirmar rotundamente que habrá presupuestos. A ello estoy decidido"

#### AUNQUE ACTUO COMO RADICAL, NO LO SOY

MADRID. — El ministro de Hacienda recibió a mediodía a los periodistas. Contestando a preguntas de éstos les manifestó que hoy han sido enviados a la Cámara los presupuestos de la Presidencia y los de Estado.

Esta tarde —añadió el señor Chapaprieta— me propongo visitar a los ministros de Comunicaciones y Marina, y el lunes, a los de Justicia e Industria, para tratar con ellos de la cuestión presupuestaria, dando los últimos retoques a dichos presupuestos con objeto de que, a fines de la semana próxima queden presentados todos en la Cámara. Luego a vivir allí, por más que no creo que este presupuesto, dadas sus características especiales, encuentre mucha oposición en el salón de sesiones. En las Comisiones, debido a su actual composición, sí espero que tenga mucha discusión. El que no hay duda que la tendrá será el del año 1936. Claro es que si se precisara iríamos a las sesiones dobles e incluso a las triples. Pero no creo que llegue el caso. Lo que sí puedo afirmar rotundamente es que habrá presupuestos. A ello estoy decidido.

Los periodistas felicitaron al ministro por la solución del problema triguero, pues, como es sabido, el señor Chapaprieta ha formado parte de la ponencia correspondiente.

—Sí, he tenido la suerte de resolver en poco tiempo este problema y

el alcoholero—contestó—. Creo que ello se debe no poco al esfuerzo y el cariño de todos, especialmente de mis compañeros de Gobierno. Por otra parte, me respetan por mi independencia, pues cuando deje de ser ministro no estaré afiliado a ningún partido, pues ahora, aunque actúo como radical, no lo soy, como ustedes saben.

El señor Chapaprieta terminó su conversación con los periodistas, congratulándose de la favorable acogida que van teniendo los proyectos por él presentados a las Cortes.

### ¿QUERERIS LA SALUD?



Cincuenta años de existencia y dos generaciones de médicos son garantía segura de la eficacia del FERRO-QUINA "BISLERI" contra Clorosis, Anemias, Astenias, Gripe y para convalecientes, débiles, agotados. De venta en todas las farmacias.

Para que suelos y muebles aparezcan siempre nuevos se les abrillanta con

## Encáustico ALIRON

## PISCINA DE TORRERO

Inauguración de la temporada de verano. El lunes, 3 de junio Se admiten altas de socios en la misma piscina. Se alquilan cabinas para toda la temporada  
AGUA CORRIENTE. DUCHAS. PRADERAS PARA BAÑOS DE SOL. BAR RESTAURANT

## Del Ministerio de Trabajo

### Estadística del paro obrero involuntario, total y parcial, en 31 de abril de 1935

#### EL NUMERO DE PARADOS AS-CIENDE A 732.034

MADRID.—El Ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión Social ha hecho pública la siguiente estadística del paro obrero involuntario total o parcial en España el 31 de abril de 1935:

Industrias agrícolas y forestales, 461.029; industrias del mar, 9.403; industrias de la alimentación, 7.575; industrias extractivas, 13.312; siderurgia y metalurgia, 20.450; pequeña metalurgia, 12.627; material eléctrico y científico, 801; industrias químicas, 1.753; industrias de la construcción, 94.556; industrias de la madera, 16.226; industrias textiles, 14.456; industrias de confección, vestido y tocado, 6.558; artes gráficas y Prensa, 2.773; transportes ferroviarios, 656; otros transportes terrestres, 8.079; transportes marítimos y aéreos, 2.616; agua, gas y electricidad, 787; comunicaciones, 130; comercio en general, 8.347; hostelería, 2.516; servicios de higiene, 1.118; Banca, Seguros y oficinas, 4.442; espectáculos públicos, 1.672; otras industrias y profesiones, 40.251.

Total, 732.034.

La comparación con igual fecha del año anterior es la siguiente:

Paro agrícola: completo, 227.761 en abril de 1934, y 274.245 en abril de 1935. Parcial, 197.551 y 186.784. Totales, 425.412 y 461.029.

Paro industrial: Completo, 199.154 en abril de 1934 y 194.856 en abril de 1935. Parcial, 79.248 y 76.149. Totales, 278.402 y 271.005.

Sumas de paro: Completo, 426.915 en abril de 1934, y 469.101 en abril de 1935. Parcial, 276.899 y 262.933. Totales, 703.814 y 732.034.

#### OBSERVACIONES SOBRE LAS ESTADISTICAS DEL PARO

MADRID. — Del Ministerio de Trabajo nos envían esta nota:

"Observaciones sobre las estadísticas del paro correspondiente al mes de abril:

Primera. — Los datos publicados correspondientes aproximadamente al 70 por 100 de los Ayuntamientos españoles y al 75 por 100 de la población total.

Segunda. — Los datos asignados a las provincias catalanas han sido calculados sobre la base de los últimos datos recibidos, que son los correspondientes al mes de febrero de 1935, modificados en razón de movimiento estacional del año pasado.

Tercera. — Para evitar alteraciones arbitrarias en el cómputo final hemos seguido utilizando igual base de cálculo que la de los meses anteriores para señalar el paro en Madrid (capital), ya que la oficina local de Madrid sigue sin remitir datos a esta oficina central.

Cuarta. — En punto a interpretación de las cifras contenidas en el cuadro estadístico podemos señalar:

A) En relación con el mes de abril del año 1934 se observa un aumento en la cifra total de paro, cuyo aumento se descompone en una elevación del 8 por 100 en el paro agrícola, y una disminución del 2 por 100 en el paro industrial.

B) A su vez esta caída del paro industrial oculta un alza extraordinaria del 27 por 100 en los epígrafes que representan industrias básicas, mientras la caída en las industrias de transformación y de servicios representa un 8 por 100 y un 12 por 100, respectivamente.

C) Si descomponemos las cifras totales en paro completo y paro parcial hemos de señalar que la agravación del paro es general en el sector de parados completos, mientras

en el sector parcial el paro disminuye, tanto en las industrias agrícolas como en las restantes.

D) No señalamos, finalmente, que a pesar del aumento que se observa en las cifras generales del paro pueda señalarse la existencia de un ritmo decreciente a lo largo de los cuatro meses transcurridos en el actual año en relación con los iguales del año anterior. Así, mientras el aumento fué del 14 por 100 en enero, ha ido pasando al 13 por 100 en febrero, al 6 por 100 en marzo y al 4 por 100 en abril.

O sea que el paro va presentando caracteres menos graves en los últimos meses por su tendencia a no crecer con igual progresión".

#### POR LA SUSPENSION DE UNA CORRIDA DE TOROS

### Acordaron los subalternos poner el veto a la plaza de Madrid

#### DESPUES DE VARIAS GESTIONES EL CONFLICTO HA SIDO RESUELTO

MADRID. — Con motivo de la suspensión de la tercera corrida de toros, anunciada para el día 12 de mayo, los picadores y banderilleros de las cuadrillas de "El Gallo", "Cagancho" y Corrochano reclamaron a la Empresa de Madrid sus honorarios.

La Empresa alegó que ella no era culpable de la suspensión, pues los toros, que habían sido desechados, se lidiaron a los dos días y dieron el peso reglamentario. Además que los picadores y banderilleros a quien debían reclamar sus honorarios era al matador que los contrataba.

La Sociedad de Subalternos, en vista de que no les abonaba los honorarios, acordó poner el veto a la plaza de Madrid.

Enterada la autoridad reclamó la presencia de la Empresa de Madrid y los subalternos para ver el medio de resolver el conflicto. Anoche se celebró la reunión, y según la versión que nos han facilitado se acordó que los subalternos reclamen sus haberes a los matadores, que son los que deben abonarlos, y éstos, a su vez, a la Empresa.

Con este acuerdo parece que ha quedado resuelto el conflicto, que amenazaba con suspender la corrida de mañana en Madrid.

# Bombas Siemens

para riegos, usos agrícolas e industriales  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Siemens Industria Eléctrica, S.A.  
COSO, 55-59 - TELEFONO 33-47  
ZARAGOZA





# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## La Vuelta Ciclista a Cataluña

### La primera etapa, Barcelona-Manresa, es ganada por el belga Hutz

#### SALIDA DE LOS CORREDORES

BARCELONA.—Como estaba anunciado esta tarde se ha iniciado la XVII Vuelta Ciclista a Cataluña, en la plaza de España.

La salida de los corredores estaba anunciada para las tres y media de la tarde y a esta hora se hallaban reunidos los 67 "routiers" que inician la carrera, cumpliéndose los requisitos de precintaje, numeración, etc.

En el lugar de la salida se congregó numeroso público que seguía con interés las animadas incidencias de la organización.

A las 3'55 de la tarde, después de la preparación consiguiente, se dió la salida a los 67 corredores que se hallaban dispuestos, los cuales iniciaron la primera etapa, que finaliza en Manresa, con un total de 87 kilómetros.

La llegada a dicha población se calcula que será aproximadamente a las 6'45 de la tarde.

Los inscritos en la carrera son los siguientes:

Cañardó, Cardona, Jimeno, Esquerri, Alvarez, Pagés, Destrieux, Aguilar, Pujol, Vicente Cebrián, Ferrer, Ros, Figueras, Salom, Esteve, Capella, Chafer, González, Bobet, Carrión, Izquierdo, Ferrando, Tudela, Gascón, Ruiz, Blanc, Díaz, Xumet, Ruiz Trillo, Ciprien Elys, Gra, Albiana, Casamata, Cabrera, París, Serra, Valleja, José Cebrián Ferrer, José Figueras, Bellma, Telmo García, Albert, Bou, Llodra, Torrent, Cabestrero, Larrouy, Courthout, Van Lock, Hutz, Horemán, Hall Muller, Verdeer, Arsene Mersch, Rossemond, Abundio, Lorini, Sucarrat, Ginés, Catalán, Roselló, Prats, Montes, Artigas, Vila y Roy Martín.

#### DETALLES DE LA ETAPA

BARCELONA.—El pelotón, a tren moderado, pasó por Coll Blanch, donde se hallaba situada la salida oficial, entrando en la carretera, donde los belgas dieron prontamente la batalla. Cañardó ha respondido inmediatamente, mientras el grupo iba disgregándose. Abundio intentó escaparse y fué alcanzado. Todos estos intentos no han hecho más que disminuir el pelotón de cabeza.

Por Martorell, después de 28 kilómetros de carrera, ha pasado un pequeño pelotón a las 4'45, conducido por el belga Van Loock, juntamente con Prior, Muller, Cañardó y otros corredores más. Por Abrera pasó el pelotón a las 4'50. El grupo de cabeza marchó a tren moderado y el comenzar la cuesta de Esparraguera la marcha se hizo muy lenta.

En Collbató se pedaleó de firme, favorecidos los corredores por la pendiente, marchándose a velocidades vertiginosas. Cardona, que se había rezagado, logró tomar contacto con el grupo. El belga Bourton se detiene con frecuencia por deficiencias de la máquina. Al llegar a Bauna el grupo se disgrega, figurando en cabeza los "ases" y a continuación pequeños grupos integrados por corredores nacionales y extranjeros.

A las 5'42 pasaron los corredores por San Vicente, formando el pelotón de cabeza todos los "ases", con Vicente Cebrián Ferrer al frente. El grupo está compuesto por treinta y un corredores.

A las 7'31 llegan los corredores a Manresa, dirigiéndose a San Pedro, para regresar nuevamente a Manresa, final de la primera etapa.

El belga Oremán se escapa, logrando darle caza Cañardó. Quince metros antes de pisar la meta se produjo una caída de todo el pelotón, de la que resultó un enorme barullo y contusiones generales.

Pisa el primero la meta el belga Hutz; segundo, Oremán (belga); tercero, Ferrando; cuarto, Muller, y con el mismo tiempo los veinte corredores restantes.

#### CONTRA UN ARBOL

### Chocó una camioneta ocupada por campesinos

#### TODOS RESULTARON HERIDOS

GIJÓN.—Cuando venía hacia Gijón una camioneta de la parroquia de Peón, totalmente ocupada por campesinos, al llegar a la parroquia de Cabueles, y por una falsa maniobra, chocó contra un árbol, resultando heridos Josefa Rodríguez Pueyo, fractura de la nariz; Concepción Suárez, contusiones en la región orbitaria; Eleuteria García Marcos, lesiones de pronóstico reservado en distintas partes del cuerpo; Gerundia Baztán, fractura de la muñeca izquierda, y el conductor del vehículo, Urbano Casielles Mena, de Peón, lesiones diversas. Urbano ha sido puesto a disposición de las autoridades judiciales.

#### VISTA DE UNA CAUSA

### Contra el excónsul de Colombia, señor Mejía

#### HIRIO, DE UN TIRO, AL FISCAL DE LA AUDIENCIA

SEVILLA.—Esta mañana el Tribunal de Urgencia entendió la causa contra el excónsul de Colombia, don Alfonso Mejía, quien, hace dos o tres meses hirió de un tiro, en el antebrazo derecho, al fiscal de la Audiencia, don Antonio Cantos Gerreos.

El fiscal pidió para el procesado ocho años y un día por homicidio frustrado y dos años y once meses por tenencia ilícita de armas.

El defensor, diputado a Cortes, señor Monje Berna, abogó por la absolución, o porque, en caso contrario, se estime solamente un delito de lesiones.

#### EL MINISTRO ALEMÁN EN COLOMBIA FUE ATACADO POR UNOS BANDIDOS

BERLÍN.—Noticias recibidas en esta capital dan cuenta de que el ministro de Alemania en Bogotá, señor Hentig, ha sido atacado cuando realizaba una excursión por la región de Bogotá, por unos bandidos, que le hirieron gravemente.

De fuente autorizada se afirma, sin embargo, que no existe peligro alguno de muerte.

El Gobierno de Colombia ha expresado al de Berlín su vivo pesar por lo ocurrido. Por otra parte, las autoridades han descubierto ya a los autores del hecho.

#### DETALLES DEL TERREMOTO DE QUETTA

KARACHI.—Después de haber estado comunicado con el resto del mundo durante treinta y seis horas, a consecuencia del terremoto, se ha restablecido el servicio ferroviario en Quetta.

Esta tarde se ha logrado restablecer la comunicación telegráfica con aquella ciudad, si bien por poco tiempo.

La escuela del convento de monjas de la Orden de la Presentación, dedicada a la enseñanza de niños europeos, se ha salvado milagrosamente de la sacudida sísmica, pues los edificios de las proximidades se han derrumbado en su totalidad. Todos los habitantes de la escuela han resultado ilesos.

Las tuberías de conducción de agua se han reventado y el agua ha inundado las calles.

Un obrero ferroviario que ha resultado ileso ha hecho una descripción de la catástrofe. Al sentir los primeros síntomas del terremoto salió del departamento donde presta su servicio, con dirección a su casa. Al llegar a ésta sobrevino el derrumbamiento, a consecuencia del cual su mujer y sus hijos, que se disponían a salir a la calle, perecieron.

Aterrado por la tragedia quedó inmóvil y vió cómo las casas de los alrededores se iban derrumbando exactamente como si fuesen de cartón, sepultando a varias familias de obreros ferroviarios.

## Extranjero

### El Gobierno alemán, a petición de Inglaterra, hace algunas aclaraciones al discurso de Hitler

#### ALEMANIA ENTREGA UN MEMORANDUM SOBRE EL PACTO ORIENTAL

PARIS.—Según informes autorizados, el Gobierno alemán ha entregado un memorandum sobre el pacto oriental, en el que expresa su incompatibilidad con el pacto de Locarno y el pacto soviético-checoeslovaco, que considera poco conformes con las disposiciones del Convenio de Ginebra.

Rebatiendo los argumentos del Gobierno de Berlín, se hace observar en algunos Círculos franceses que el acuerdo franco-soviético no puede tener ninguna repercusión sobre el Pacto de Locarno, pues el texto de Moscú se diferencia muy poco del Pacto polaco-francés, cuyas disposiciones no criticó nunca Alemania.

De Londres comunican que se ha recibido en aquella capital la respuesta del Gobierno alemán a la petición de precisiones formuladas por el embajador de Inglaterra en Berlín sobre el discurso de Hitler. Aparte de estas aclaraciones, el Gobierno del Reich ha comunicado algunas objeciones al Pacto francosoviético. Parece que Alemania se preocupa, sobre todo, de evitar que el beneficio de ayuda previsto por el Pacto de Locarno, se extienda a un conflicto al que Francia se viera arrastrada como consecuencia del acuerdo francosoviético.

Según el "Daily Telegraph" el Gobierno alemán ha comunicado también que no está dispuesto a concertar pactos unilaterales de no agresión con sus vecinos si los firmantes han concertado acuerdos suplementarios de ayuda mutua.

#### EL NUEVO GOBIERNO SE REUNIRÁ EL MARTES EN CONSEJO

PARIS.—Después de haber sido presentados al presidente de la República, los ministros acordaron reunirse en Consejo el próximo martes por la mañana.

Al Consejo de ministros seguirá un Consejo de Gabinete presidido por el jefe del Estado.

El señor Cathala, subsecretario de Estado en la Presidencia, ha aceptado la cartera de Interior y Asuntos alsacianos.

El señor Caillaux, al tomar hoy posesión, pronunció ante las altas personalidades de su Departamento un discurso en el que se declaró opuesto a la desvalorización del franco.

#### SE SUICIDA EN LA PRISION

HANOVRE.—Durante la noche del pasado día 22 se suicidó, ahorcándose en su celda de la cárcel de Papenburg, el súbdito neerlandés Gurgennos, que había sido detenido por considerársele complicado en los delitos contra la ley sobre las divisas.

Antes de poner fin a su vida el suicida escribió un texto documentado sobre el que puso "Mi testamento".

El hecho fué descubierto al día siguiente por los guardias de la prisión, cuando éstos hicieron la requisa de las celdas.

#### LAS INUNDACIONES EN NORTE-AMERICA

LINCOLN (ESTADO DE NEBRASKA).—La crecida del río Republican amenaza el centro de la ciudad de Lincoln. Una tormenta de polvo de gran intensidad ha cortado las comunicaciones en un área de 100 millas en el Sur y centro de Nebraska.

#### EXPOSICION DE ESCULTURA

BERLÍN.—Esta mañana se celebró la inauguración, en los pasillos

del Reichstag, de la Exposición de obras del escultor yugoeslavo Iván Mestrovic.

En el comité de honor de la Exposición figuran numerosas personalidades, entre ellas el ministro señor Goering, que la preside, y el ministro de Yugoslavia en Berlín.

Con motivo de la inauguración el presidente de la Asociación de Artistas berlineses dijo que los alemanes sentían la necesidad de comprender a los demás pueblos, como ellos desean que se les comprenda.

#### EN UNA TABERNA

### Le hirió mortalmente creyendo que había insultado a su mujer

#### EL AGRESOR ESTABA BORRACHO

VALENCIA.—Por la calle de Já-tiba marchaba Fernando Montesinos, acompañado de varios amigos, con dirección a la plaza de toros. Para librarse de un chubasco se refugiaron en una casa de comidas denominada "La Capella", donde se encontraba Antonio Villalba Soriano, de 38 años, al que acompañaba una mujer con la que vive actualmente, llamada María Giner.

Villalba, que estaba borracho, creyó que Montesinos y sus amigos habían insultado a la mujer, y por esta causa se lió a golpes con todos, cayendo al suelo Montesinos, lo que aprovechó Villalba para producirle varias heridas graves con una navaja, a consecuencia de las cuales falleció aquél en el hospital.

El agresor es sujeto de pésimos antecedentes, que ha sufrido varios procesos por robo y delitos de sangre. Su compañera es conocida por el apodo de "La Canaria", y su conducta deja bastante que desear.

## Otras informaciones

#### VIAJE A ASTURIAS

### Los estudiantes de Veterinaria de Zaragoza, en viaje hacia Asturias

Nos comunican de Santander la llegada a dicha ciudad de los estudiantes del quinto año de Veterinaria de la Escuela de Zaragoza, que actualmente realizan un viaje de estudios por el Norte de España.

Son 17 los alumnos que, bajo la dirección de los cultos profesores don Crisanto García, don Indalecio Hernández y don Pablo Laches, han visitado diversas instalaciones en la ciudad de Santander, entre ellas la de la sección de la Estación Pecuaria de Campogiro.

Los estudiantes han sido muy bien atendidos en Santander por las autoridades municipales y directores de la Escuela Pecuaria de dicha población.

Una vez visitada la ciudad cántabra siguen los alumnos su viaje para Asturias, donde realizarán diversas visitas que ya están determinadas en el programa de su excursión.

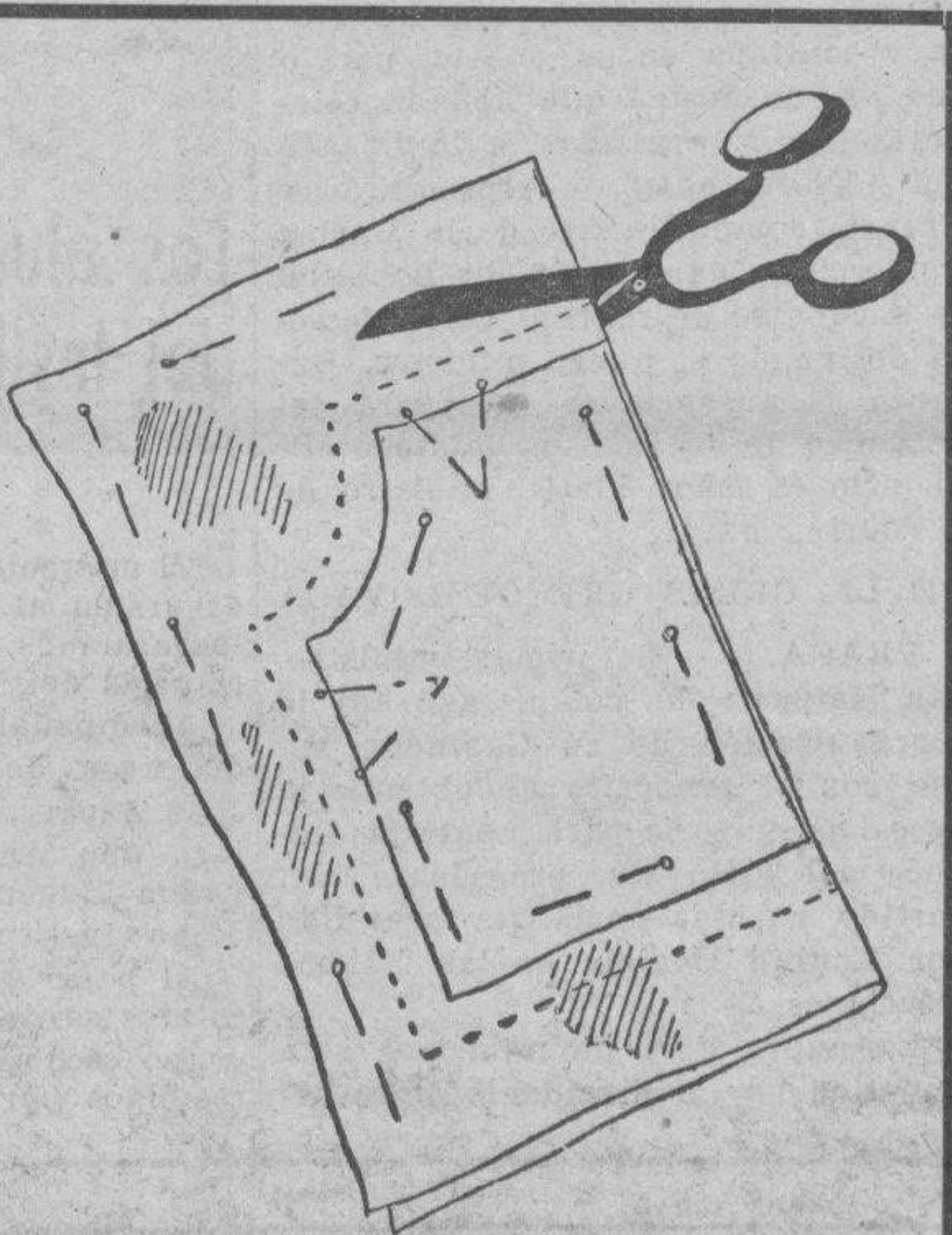
LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

**PATRONES ULLSTEIN**

son una maravilla de perfección y economía

Venta exclusiva

Nuevos Almacenes de Aragón  
**P. CATIVIELA**







# Informaciones de la Ciudad y de la Provincia

## Segundo concierto en La Filarmónica

### El maestro Arbós y La Sinfónica de Madrid

El segundo concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid, celebrado en el Teatro Parisiana ayer tarde, fué ocasión de un espontáneo homenaje al maestro director, don Enrique Fernández Arbós.

Los socios de la Filarmónica admiraron y celebraron la actuación, muy meritoria, de la orquesta, mas todos comprendimos, sin que nadie lo dijera, que los aplausos iban principalmente al maestro, como premio de su magnífica labor no sólo en el día "de autos", sino en toda una serie de ocasiones desde la primera vez que se presentó a nuestras aficiones hace la friolera de 25 años.

Un cuarto de siglo que ha pasado casi en vano; años que pesan como plumas en el arte del maestra, a juzgar por sus magníficas interpretaciones de la "Quinta sinfonía", de Tschaikowsky, y de los fragmentos wagnerianos; "Preludio", de Tannhäuser; "Marcha fúnebre" y "Despedida de Wotan". Jamás se le ha aplaudido con mayor entusiasmo ni con más justificado motivo.

También Tschaikowsky y Wagner resisten los embates del tiempo. Recordamos las discusiones que en otra época surgieron acerca de los méritos respectivos de estos compositores y los pronósticos que hicieron los partidarios de cada uno. Todavía sigen sin ceder lugar ninguno de los dos. El delicioso "andante cantabile" y el impresionante "finale" de la sinfonía se escuchan con el mismo interés que el primer día; la "Marcha fúnebre" de "El ocaso de los dioses" produce en el oyente la misma grave sensación y los fragmentos de "La Walkyria" imprimen su misterioso encanto.

Más vale así. Sin despreciar los

nuevos maestros ni a las modernas composiciones, aún podemos escuchar la ejecución de admirables programas sin acudir a ellos. Nos quedamos con esto y lo otro; así sucede con las verdaderas obras de arte; nunca se pasan de moda; y esta es la suprema prueba, por encima de toda crítica, del valer de las creaciones estéticas.

Completaron el programa de ayer la obertura de Benvenuto Cellini, de Berlioz, Rondino, para instrumentos de viento de Beethoven, y en marcado contraste con el anterior, las travesuras de Till, de Strauss, ejecutándose fuera de programa al finalizar el acto la conocida aria en "re", de Bach.

Pueden estar satisfechos los profesores que integran la Orquesta Sinfónica de la labor realizada en esta su última actuación ante los aficionados zaragozanos, y creemos que estarán satisfechos igualmente de la acogida que han tenido en nuestra ciudad. Acepte el veterano maestro director esta expansión de nuestro público, habitualmente frío, como tributo de afecto y de admiración hacia su persona y gratitud por las muchas bellezas por él tan brillantemente reveladas.

P. RIVES

**SE RUEGA CON TODO ENCARNICIMIENTO QUE LAS ENTIDADES, ORGANISMOS O SOCIEDADES, ELLEN Y FIRMEN CUANTOS INFORMES, NOTICIAS O COMUNICACIONES ENVIEN A "LA VOZ DE ARAGON"**

## NECESIDADES DE LOS BARRIOS

### Peñaflores necesita un nuevo grupo escolar

**APROVECHAR LOCALES VIEJOS QUE NO REUNEN CONDICIONES PEDAGOGICAS ES CONTRAPRODUCTENTE**

El vecino barrio de Peñaflores, según hemos dicho varias veces, como la mayor parte de los barrios zaragozanos, precisa resolver con la mayor urgencia su problema escolar. Para ello solicitó del Ayuntamiento de la capital la necesaria ayuda, y éste se apresuró a ofrecerla, iniciando seguidamente las negociaciones para la adquisición de unos locales que llenaran a satisfacción las exigencias de la moderna pedagogía. ¡Los utilizados son tan pésimos!

Consecuencia de esas negociaciones y de esa buena voluntad, que nosotros aplaudimos calurosamente, han sido la proposición de adquisición de unos locales: uno demasiado chico y otro capaz, pero destortalado, para cuya adaptación sería preciso gastar tanto por lo menos como si se adquiriera de nueva planta.

Como la experiencia nos dice cuán contraproducente es dejar para mañana lo que puede hacerse hoy, no por falta de voluntad, sino por falta de disponibilidades económicas, creemos pertinente advertir la conveniencia de cesar en las actuales negociaciones y esperar a que lleguen las vacaciones de verano para comenzar inmediatamente la construcción de un nuevo grupo escolar que llene a satisfacción esas necesidades tantas veces apuntadas.

Siempre hemos sido enemigos de hacer las cosas a medias. Y esta resolución del Ayuntamiento de Zaragoza, sobre la adquisición de unos locales viejos que resuelvan el pavoroso problema de enseñanza que, como casi todos los barrios zaragozanos, padece Peñaflores, nos parece una precipitación que, a la postre, había de costar muchos más dineros que si se acuerda construir un edificio de nueva planta.

Las aspiraciones de los barrios son nuestra constante preocupación y éste de Peñaflores ha de encontrar en las columnas de LA VOZ DE ARAGON la ayuda más decidida. Bien lo saben nuestros amigos del vecino barrio. ¿Es que no quieren hacer caso a Peñaflores?

## PEQUEÑOS SUCESOS

### GAJES DEL DEPORTE

Un incipiente futbolista, futuro "internacional", llamado Angel Fernando Calasanz, de diecisiete años, se lesionó ayer tarde practicando su deporte favorito.

Fuó curado en el Hospital de una fuerte erosión, con hematoma, en la rodilla izquierda, lesión calificada de pronóstico reservado.

Ingresó en la sala de San Cosme para su tratamiento.

### DESPUES DE UN SUCESO

Ayer ingresó en el Hospital provincial, donde quedó instalado para su curación, el guardia de Asalto Jesús Lajusticia Beltrán, que, anteanoche, sufrió un accidente por disparo de pistola.

Ingresó en la sala de San Cosme. **FUEGO EN UN HORNO**

Anoche, a las once, fué requerido el servicio municipal de incendios para que acudiese a la calle de San Lorenzo, donde, en un horno instalado en la planta baja, propiedad de don Agustín Roco, habíase declarado un incendio.

Personados los bomberos de turno, dominaron unos focos en el interior de la chimenea.

## Bien está lo que bien acaba

### Los vecinos de las Delicias preparan grandes fiestas

Los simpáticos vecinos del barrio más populoso de Zaragoza están como chicos con zapatos nuevos.

Gracias a las actuaciones y actividades del concejal que vive en el barrio y de algunos diputados interesados en cuanto en favor de los barrios de Zaragoza redonda, tienen dos magníficos grupos escolares, terminados y con material abundante para ser pronto inaugurados.

Estos días inauguraron la cantina escolar, comiendo cincuenta niños del barrio en el grupo escolar edificado en la calle de San Antonio, que, provisionalmente, funciona ya con un maestro y una maestra nacionales y dos auxiliares del Ayuntamiento.

En el actual mes de junio se inaugurará la estafeta de Correos, adaptada en lo que antes era escuela del Castillo, trasladada al hermoso edificio escolar de la calle de San Antonio.

Todo esto produce tal alegría en este barrio que los vecinos quieren conmemorarlo con solemnes fiestas, que se celebrarán durante el mes de agosto.

El periodista ha sorprendido una conversación de personas distinguidas en ese sector del barrio de las Delicias y sabe que se prepara una solemne misa en honor de San Antonio, un

grandioso festival al aire libre, homenaje al concejal del barrio, en el recreo de la escuela nueva, durante el cual se elegirá al niño patriota y cumplidor de las órdenes de la Alcaldía, comida extraordinaria a los pobres del barrio, diferentes concursos y carreras a pie, en sacos y bicicletas, verbenas, globos, certámenes literarios, etcétera, etc.

También nos enteramos de las gestiones que se están haciendo con la Compañía de Tranvías y autobuses para que pongan esos días servicios extraordinarios.

No faltará en esas fiestas el concurso del simpático y popular "Tuberías" y el de los hermanos Forns, bailadores de Jota que viven en el barrio.

Enterados algunos propietarios de bares en el barrio de estos propósitos de los organizadores han pedido sitio para establecer puestos de refrescos.

De los barrios próximos, Garrapinitos, Miralbueno, Almozara, Hernán Cortés, Castillo, Explanada, barrio del Cura, etc., etc., han pedido detalles de estas fiestas, ya que algunos quieren tomar parte en los concursos que se han de organizar.

Procuraremos tener al corriente a nuestros lectores de estas próximas fiestas que, a juzgar por el entusiasmo de los organizadores, han de resultar muy entretenidas.

## No se hace caso?

### DE LA CREACION DE UNA CLASE DE PARVULOS EN EL EDIFICIO-ESCULA BASILIO PARAISO

Con el fin de que el grupo escolar Basilio Paraíso, al que asisten más de ciento veinte niños (ambos sexos) todos hijos de padres de familia vecindarios en la Explanada del Sábado y adyacentes, tuviera la protección debida por parte de todos y especialmente de las autoridades, y con el propósito de que se establezcan las instituciones complementarias a que la escuela tiene derecho y que era el fin primordial del fundador, se formó la Asociación de Padres de Familia. Y, al efecto, la Comisión gestora empezó a hacer sus primeros trabajos y vió que el más urgente, el que no admite demora es la creación de una clase de párvulos en nuestro grupo escolar Basilio Paraíso.

La necesidad de la creación de la clase de párvulos salta a la vista teniendo en cuenta el censo escolar de este núcleo de población, de niños y niñas comprendidos entre los tres y los seis años, que están condenados a una prolongada holganza, y, lo que es más triste, al abandono, pues la mayoría, hijos de obreros, cuyos obreros, padre y madre, tienen que acudir al trabajo con dolor de su corazón y estar intranquillos por la necesidad de dejar a sus hijos desamparados.

Por estas y múltiples razones, y ante el clamor angustioso del vecindario, se dirigió una instancia al Excmo. Ayuntamiento, por conducto de la Inspección de Primera Enseñanza, con fecha 20 de marzo, en súplica de que eleve expediente al ministro de Instrucción Pública para la concesión de la clase de párvulos en el grupo escolar que nos ocupa.

En 7 de abril hubo en la citada escuela una asamblea de padres y madres de familia presidida por el señor inspector de Primera Enseñanza de esta zona. En dicha asamblea los padres de familia, unánimemente, volvieron a pedir la creación de la clase de párvulos. Asimismo fué recibida por el señor inspector y Comisión gestora una comisión de madres que hicieron igual petición, por cuyas razones se acordó elevar nueva instancia al Excmo. Ayuntamiento

to para que incoe el oportuno expediente de creación de la clase de párvulos a que se refiere este escrito, instancia que fué avalada por unas cuatrocientas firmas de padres y madres vecinos de la Explanada del Sábado y adyacentes, cuya instancia fué presentada al señor alcalde en el Ayuntamiento por una comisión integrada por veinte padres de familia acompañados por el señor inspector don Gabriel Vera y maestros del grupo escolar Basilio Paraíso.

De este acto tuvo conocimiento el pueblo zaragozano por la radio y Prensa local.

Con poco coste el Ayuntamiento puede habilitar en el mismo edificio-escuela un saloncito para la clase de párvulos, pues todo se reduce a modificar unos tabiques, y el Estado, para crear la escuela, sólo exige local "ad hoc" y aquí puede hacerse.

Con esta mejora podría, en parte, darse satisfacción a este vecindario que hoy ve con pavor en la situación que quedan sus hijos, y para la consecución de aquélla estamos fuertemente unidos, pues comprendemos es de justicia y humanidad.

Al propio tiempo, y entre otros acuerdos, se tomó el de que se le dé oficialmente a este grupo escolar el nombre del donante, Basilio Paraíso, y se coloque la placa correspondiente, por ser muy justo:

LA COMISION DE PADRES DE FAMILIA

## Las quemaduras se trañan...

Si la quemadura que sufristeis es de segundo grado tratadla inmediatamente con una solución que previamente tengáis dispuesta para estos casos fortuitos: 100 gramos de agua de cal y otros tantos de aceite de almendras dulces. Aplicaros una compresa con una pequeña gasa y cubrir-la con algodón en rama. No se formará en la piel la quemadura.

## Más barato que nadie

SIEMPRE HA VENDIDO "LA ESTRELLA DORADA"

### POR QUE?

Por infinidad de razonamientos

- Primero, porque vendé mucho
- Porque compra en inmejorables condiciones.
- Porque limita las utilidades.
- Y por muchas cosas más.

### POR ESO VENDE BARATO

NADIE como LA ESTRELLA DORADA presenta artículos tan exquisitos de calidad y gusto, a precios tan moderados.

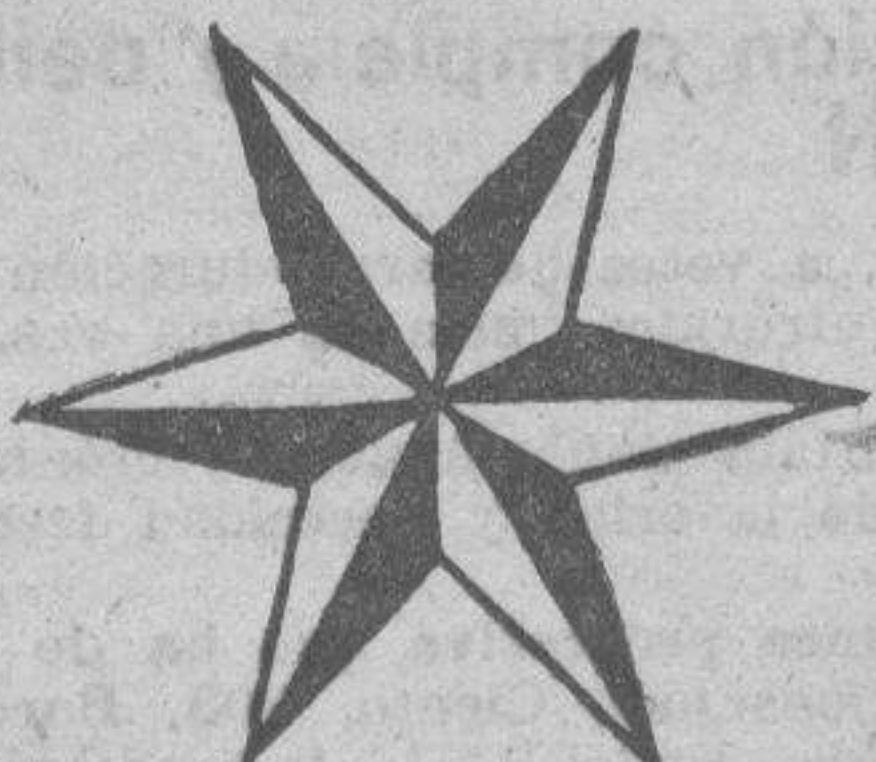
Sigue, con gran éxito la venta de:

Percal flores, color sólido, metro	0'90 ptas.
Sedas lavables, 50 colores, metro	1'90 "
Estampado flores, dibujos nuevos, metro	0'40 "
Seda estampada, bonitos dibujos, metro	2 "
CRESPON ESTAMPADO, alta fantasía, metro.	5'75 "
Crespón estampado, gran novedad, metro	7 "
Cretona muy ancha, metro	0'75 "
DELANTALES azules, peto, uno	0'20 "
Una cubierta cama, satén, camera	6'25 "
Una SABANA jaretón, blanca, camera	3'90 "

## LA ESTRELLA DORADA

vende MAS BARATO que nadie

es de riguroso precio fijo



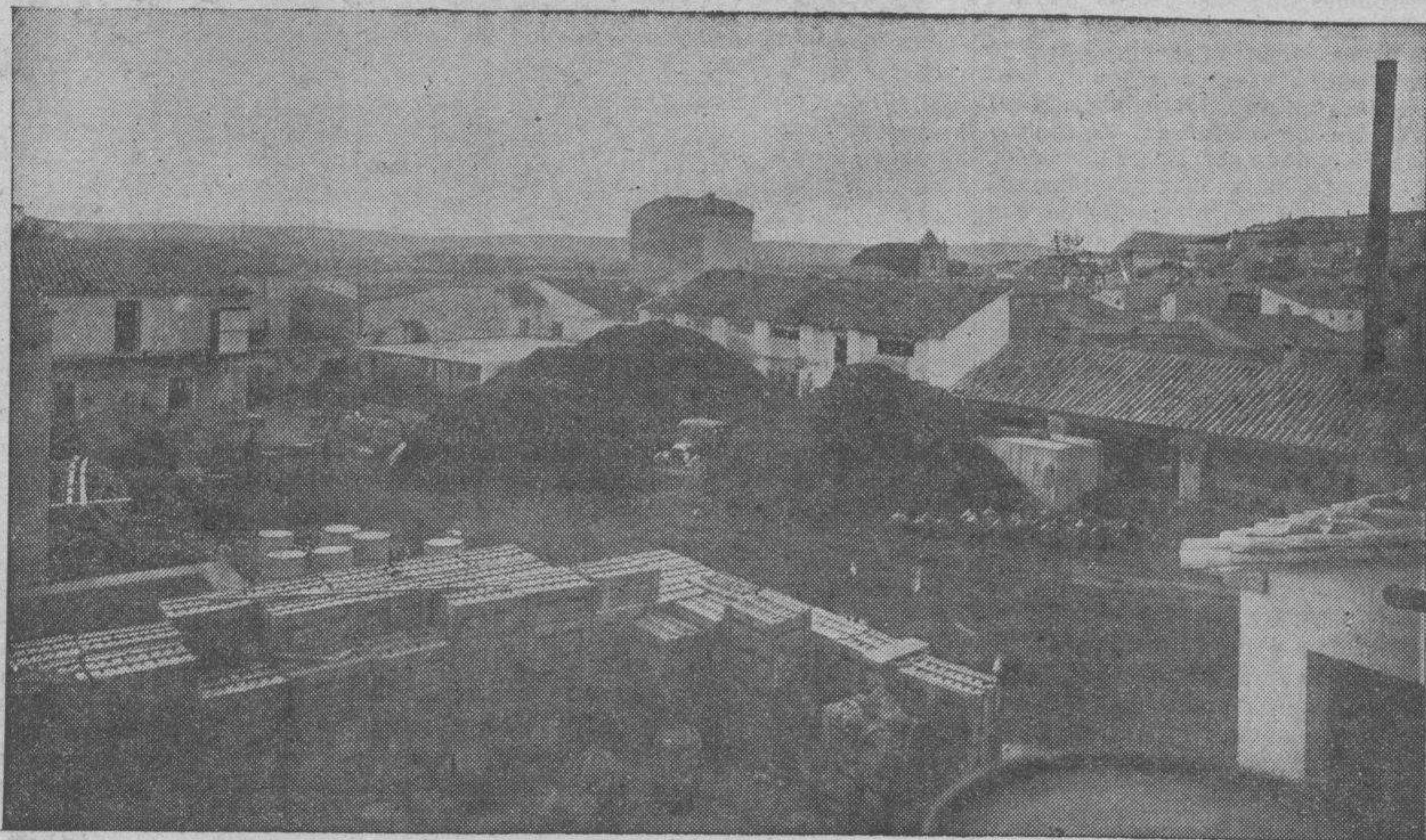
A. BAYLE ABBAD

D. Jaime I, 26 a 30 ESQUINA VERONICA



LAS POTENTES INDUSTRIAS ARAGONESAS

LAS DESTILERIAS DEL JALON, DE EPILA, Y LA VARIEDAD DE SUS PRODUCCIONES



Vista general de la gran fábrica de Epila, Destilerías del Jalón, una de las industrias más importantes de la provincia. (Foto. A. de la Barrera.)

Ligera descripción

CONSIDERACIONES

En una cuenca como la del Jalón, tan rica para nuestra agricultura y de valor económico tan saliente en el balance regional de producción, se alza una industria potente, en pleno esplendor, que ha sabido conquistar el mercado nacional, gracias a la excelencia de sus producciones y a los perfeccionamientos constantes introducidos en la industria.

Quien haya recorrido la fértil cuenca del Jalón y visitado la gran ciudad de Epila estará informado de esta industria predominante, que, ocupando una ubicación especialísima, alza sus grandes pabellones, emporio de riqueza productora, y expande a toda la nación los productos inmejorables conseguidos con la esmerada fabricación y especialísima técnica de quienes han logrado el esplendor máximo de una industria aragonesa.

Destilerías del Jalón abarca, en la rama alcohólica, las siguientes fabricaciones:

- Fábrica de Licores.
  - Fábrica de Gaseosas y Sifones.
  - Fábrica de Hielo.
  - Fábrica de Alcoholes Vínicos Rectificados.
  - Tártaros y Tartratos.
  - Bodegas de Vino del País.
- En cada una de estas producciones, debido a la depurada elaboración, ha conseguido DESTILERIAS DEL JALON una marcha triunfal progresiva en pro de la industria netamente aragonesa.

Visitando esta importante entidad, que ocupa 10.000 metros cuadrados de extensión, siente uno la necesidad de reconocer la presencia de poderosos genios de la industria regional que han sabido dar realización a esta gran manufactura, modelo de organización y de riqueza.

Nuestra visita, extensiva a todas las secciones de DESTILERIAS DEL JALON, nos lleva a hacer una sucinta relación de sus producciones para, así, documentar los anales de nuestra Economía aragonesa.

FABRICACION DE LICORES

Como primeros materiales empleados en esta industria están los alcoholes rectificadas de vino y aguas destiladas químicamente puras.

Las clases embotelladas se hacen por el procedimiento de la destilación y redestilación a vapor en los aparatos de fama mundial de la Casa HERVEE y CIA., de Bordeaux.

Las instalaciones para la fabricación de licores son modernas y automáticas, pues tanto las mezclas como los filtrajes y distribución del producto se efectúan por sí solos.

Producto de estas manipulaciones salen al mercado, con una decidida aceptación, las siguientes especialidades:

ANIS JALON, COÑAC JALON, ANISETE SUERFINO, CREMA DE CACAO y otras muchas marcas.

La pureza de estas bebidas de marca y corrientes está garantizada y

sus precios no tienen competencia en el mercado.

SECCION DE REFRESCOS

Con tipos naturales, garantizados, para la fabricación de estos productos se emplean aguas esterilizadas y decalcificadas. Una vez embotellados son los productos pasteurizados, con lo que se logra las máximas garantías de salubridad.

En la sección de refrescos se fabrican:

NARANJADA JALON, MIEL NARANJA Y TRESAN

Todos ellos nacionalmente conocidos y de gran aceptación.

Las máquinas para el embotellado de estos artículos están concebidas con arreglo a la mecánica automática y los conductos de los jarabes son cerrados.

De los tres refrescos citados merece destacarse el moderno TRESAN, bebida propia para obreros manuales e intelectuales y para deportistas, por sus grandes cualidades vigorizadoras. No es bebida refrescante a base de simples jugos vegetales y azúcar, sino que se trata de un refrescante ideal de fosfatos orgánicos de fácil asimilación, acompañados de biocatalizadores de origen vegetal.

TRESAN es la única bebida que reúne simultáneamente el sabor y aroma de los mejores refrescos, junto con una acción biológica de la que se hallan éstos completamente desprovistos. El carbónico, además de prestarle gusto y acción refrescante, excita al organismo favoreciéndole.

Así se explica que TRESAN sea la bebida preferida de los que realizando esfuerzos físicos o intelectuales necesitan un poderoso enervante y tónico. Ninguna como ella tan agradable y digestiva.

FABRICACION DE GASEOSAS Y SIFONES

Con esencias de máxima calidad y aguas esterilizadas y calcificadas se fabrican las gaseosas y sifones. Las máquinas para producir aguas gaseosas son automáticas y de reciente invención.

Estos productos han conseguido en el mercado una atención especialísima, estando su uso generalizado o acreditada su procedencia.

FABRICA DE ALCOHOLES VINICOS RECTIFICADOS

Se fabrican en esta sección alcoholes de vino y de residuos, de 96-97°. La producción diaria es de 2.000 litros. La calidad excelente de estos productos está por encima de toda ponderación.

TARTAROS Y TARTRATOS

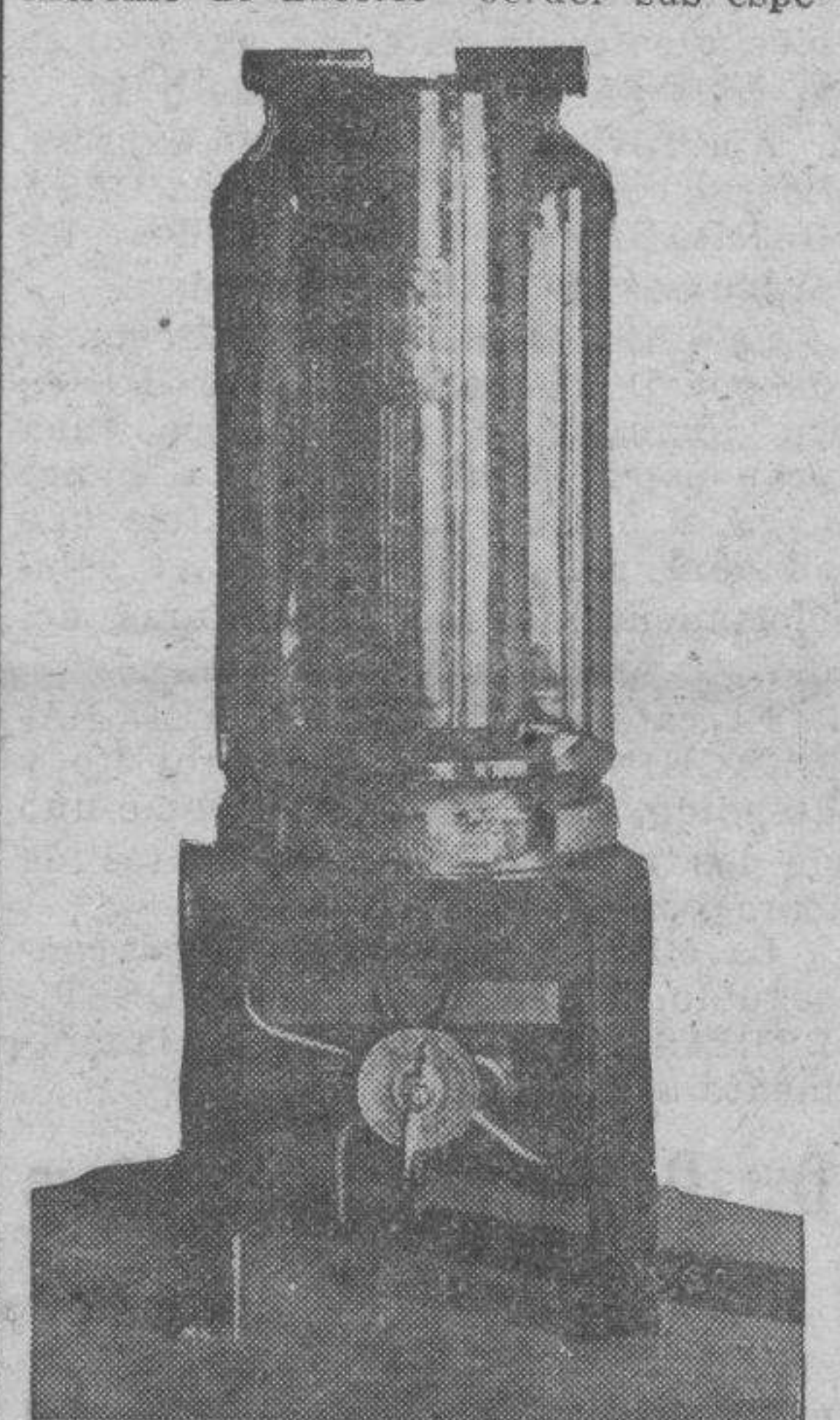
Se fabrican 600-800 kilos de tartrato al día y 250-300 de tártaro.

La calidad de los productos ha hecho prontamente abrirse un gran mercado.

VINOS

En esta especialidad tiene DESTILERIAS DEL JALON un amplio campo. Elabora con preferencia los vinos de mesa, disponiendo para ello de máquinas de estrujado modernas y pren-

sa hidráulica para los orujos. El vino, por regla general, al llegar al consumidor es adulterado hasta el extremo de hacerle perder sus espe-



Obús industrial, de capacidad de 5.000 litros diarios, de la Sociedad General de Esterilización, adquirido por Destilerías del Jalón. (Foto. A. de la Barrera.)

ciales componentes integrantes, desapareciendo por esta causa esta característica propia de los vinos que elabora DESTILERIA DEL JALON.

Por eso, a pesar del sacrificio que supone, los vinos de DESTILERIAS DEL JALON son NATURALES, con

todas las garantías apetecibles, y a este efecto tiene organizada la venta a particulares y a domicilio a precios que no son mayores que los de otros vinos.

La garantía que ofrece DESTILERIAS DEL JALON es la del análisis de la clase que se entrega en cuanto a acidez volátil, grado y extracto seco, características principales que deben conocerse en nuestros vinos.

Al garantizar DESTILERIAS DEL JALON los vinos NATURALES lo hace ateniéndose a toda responsabilidad, ofreciéndose a pagar cuantos gastos se originen referentes a los anales y diferencias.

Con esta garantía el vino de DESTILERIAS DEL JALON va consiguiendo un amplio mercado, hasta hacerse imprescindible en toda mesa donde se distinga de calidad y se aprecien los vinos de la región en su exacto valor.

FABRICA DE HIELO

La fábrica que tiene instalada DESTILERIAS DEL JALON es para su uso exclusivo. No se trata de la venta de hielo, sino de la refrigeración necesaria para el uso industrial.

Se consigue por medio de la presión de frío la clarificación de los productos antes citados, en especial de las distintas clases de vino.

La fábrica refrigeradora está montada con arreglo a los procedimientos más modernos y es de una gran capacidad.

EL DEPOSITO EN ZARAGOZA

Tiene montado en Zaragoza DESTILERIAS DEL JALON un importante depósito de venta de todos sus productos para facilitar sus ventas al por mayor.

La clientela, cada vez más amplia, exige esta clase de servicio, ya que de otro modo pesarían sobre el mercado los gastos de transporte y nunca se podría atender con rapidez a la cada día más numerosa demanda.

Con el depósito de Zaragoza el cliente tiene la ventaja de un rápido servicio y la supresión de los gastos de transporte a fábrica, que quedan englobados en los precios generales al tratarse de un gran volumen de ventas.

En este depósito, establecido en la calle BLANCAS, 8, con el número de teléfono 5408, hallará el comprador cuanto desee concierne a toda clase de licores de marca y corrientes, vinos, etc.

La economía de precios es grande y la experiencia del personal encargado de este importante establecimiento ha sido justamente elogiada por el sinnúmero de clientes con que actualmente cuenta la Casa.

El depósito de DESTILERIAS DEL JALON en Zaragoza es único en su clase y está montado con arreglo al depurado gusto y a las modernas exigencias en esta clase de instalaciones.

NO OLVIDE: BLANCAS, 8 - TELEFONO 5408.

Los que han colaborado en la instalación de esta industria

El "Foncal" supremo esterilizador

De sobras es conocida de nuestros lectores la garantía y utilización del mágico esterilizador "FONCAL", uno de los más definitivos éxitos de la ciencia y el más acabado purificador de agua que han creado los laboratorios españoles.

Sabedores de la gran relación existente entre la Casa "FONCAL" y la industria que nos ocupa hemos creído interesante entrevistarnos con los directores de esta importante Empresa, quienes nos han dado sus referencias sobre la participación industrial en Destilerías del Jalón.

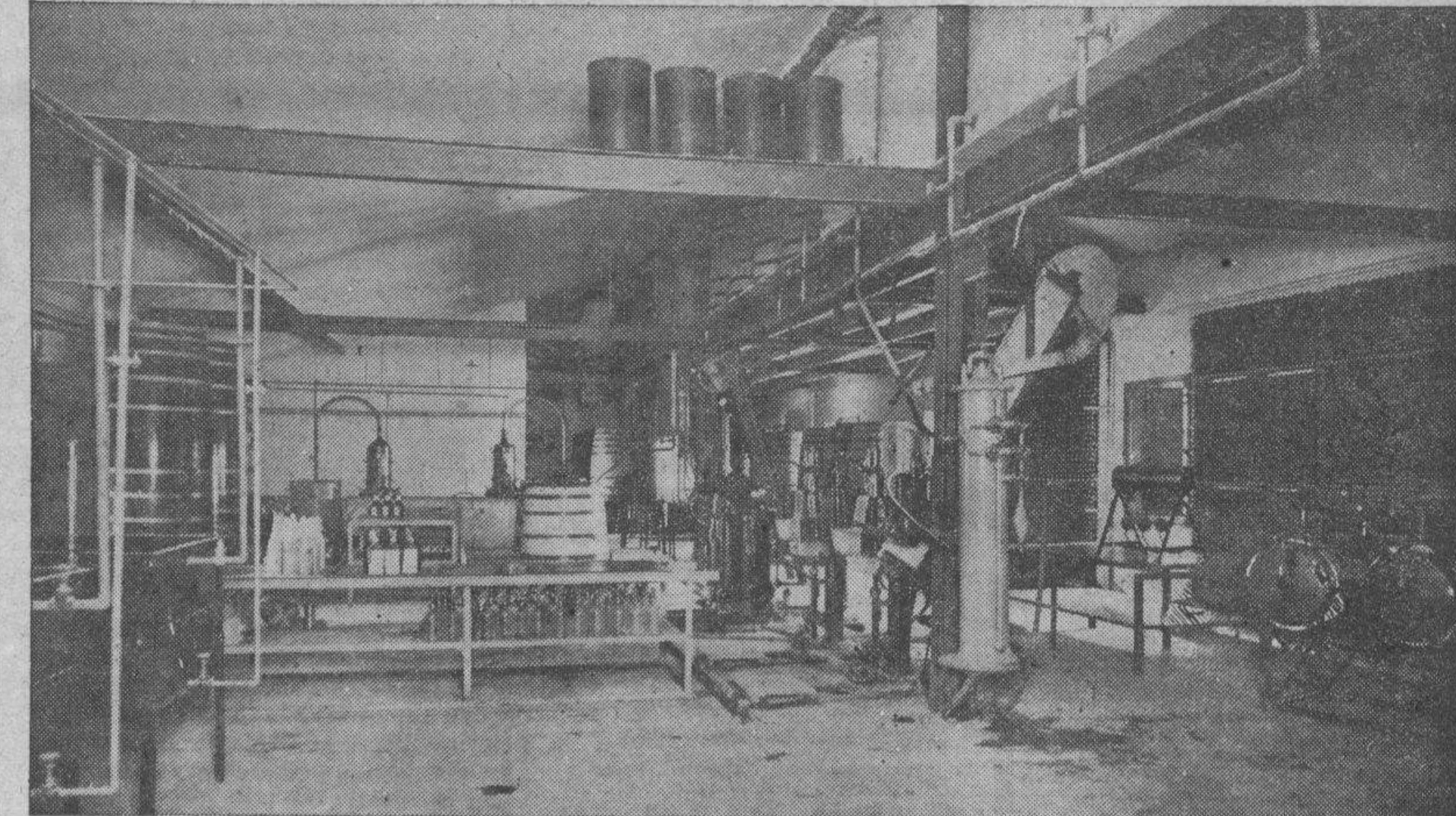
"FONCAL" —nos dicen— ha instalado en esta poderosa industria un OBUS para instalaciones industriales, que tiene un rendimiento de 5.000 litros diarios. Posee este aparato una llave de mando automático para lavado mecánico de la bujía. El agua que emplea Destilerías del Jalón está "FONCALIZADA" y, por lo tanto, esterilizada con arreglo a los más modernos procedimientos. Estos aparatos nuestros, desde el tipo doméstico a los industriales, están siendo solicitadísimo y se imponen en todas partes por su gran rendimiento y su diferencia con los aparatos hasta ahora empleados para filtrar el agua, que no inmunizan, como el FONCAL, ni tienen su rendimiento.

En efecto, el FONCAL es algo definitivo en materia de esterilización. No hay casa que no lo emplee. Puede decirse, por los millones de aparatos que lleva vendidos la Casa, que se ha impuesto en España y en el extranjero. Diariamente surte la Casa zaragozana innumerables demandas, siendo abundantísimos los certificados que presenta de los éxitos obtenidos por la "foncalización" de las aguas.

Todas las industrias que empleen el agua como materia prima o derivada no pueden dejar de emplear el acreditado FONCAL, que suprime los microbios, dejando el agua cristalina y completamente esterilizada.

Ha llegado a generalizarse tanto el uso del FONCAL que el público recobra la confianza en bebida de refrescos, cuando sabe que se han pasado por FONCAL los líquidos empleados para su elaboración. Si no tiene usted un FONCAL en su casa y si usted, fabricante, utiliza las aguas sin depurar acuda, exponiendo su caso, a FONCAL, que, seguidamente, le dará a usted el consejo que necesita.

Antes de FONCAL creíamos que el agua filtrada nos inmunizaba de las enfermedades causadas por el agua, pero no tardaron los laboratorios en dictaminar, con sus análisis, que los filtros sólo retienen los cuerpos en suspensión, pero no atacan los microbios, que siguen, por dicho conducto, introduciéndose en nuestro organismo.



Sección de licores de Destilerías del Jalón, instalada con arreglo a los más modernos adelantos de la industria licorera. (Foto. A. de la Barrera.)



Un detalle de las famosas bodegas de Destilerías del Jalón, donde hay tinas de cabida de 20.500 litros.

(Foto. A. de la Barrera.)

¡Sólo FONCAL es la verdadera garantía!  
Si no lo utiliza pida referencias a los muchos que lo emplean.

### D. Jesús Pescador y su moderno establecimiento

Otro adicto consumidor de DESTILERIAS DEL JALON es don Jesús Pescador, en su establecimiento del barrio de Venecia, situado en la calle de Larraz, número 2.

Recientemente inaugurado este Café-Bar ha tenido en seguida una gran clientela, que encuentra en él los afamados licores de DESTILERIAS DEL JALON.

El moderno Café-Bar del barrio de Venecia está montado con arreglo a los procedimientos modernos. Sus salones están decorados con vistosos colores, con arreglo a la moderna técnica cubista, y el "comfort" más acabado reina en todas sus dependencias.

Don Jesús Pescador ha sabido dar con este bar del barrio de Venecia una nota saliente en la industria y por la calidad de sus artículos, el café expés que sirve, vermouth, surtido en tapas y economía de precios se ha hecho establecimiento popular, siempre lleno de público de todas clases.

Justo es reseñar el éxito obtenido por este nuevo establecimiento.

Y justo también reconocer que a Destilerías del Jalón debe parte de su éxito.

### Los talleres de tonelería, que han realizado una magnífica instalación en "Destilerías del Jalón"

Los magníficos toneles instalados en Destilerías del Jalón son debidos a la mano maestra de los talleres que durante cuarenta años han llevado el nombre de Pedro Ainsa y actualmente dirigen sus sucesores, los señores don Antonio Casanova y don Jorge Casas.

Esta Casa, de una acreditada construcción, ha hecho en DESTILERIAS DEL JALON un verdadero prodigio. La calidad de los toneles, sus variadas formas, su fortaleza y materiales en ellos empleados ponen bien de relieve que se trata de una casa de tonelería de gran experiencia.

Los SUCESORES DE AINSA han producido los nuevos tinos, colocados también en el almacén de Zaragoza, de DESTILERIAS DEL JALON, que tienen una cabida de 600 litros.

Los de la fábrica de Epila llegan a la cabida de 20.000 litros, y ello demuestra, por la magnitud de la obra, la solidez de construcción y la especialidad de la casa de tonelería que reseñamos.

Otra de las variedades de producción de los SUCESORES DE AINSA, don Antonio Casanova y don Jorge Casas, es la construcción de trillos, que son muy afamados y de los cuales efectúan cada temporada una enorme producción, que se distribuye en toda la comarca agrícola.

Estos talleres de tonelería tienen su domicilio en Zaragoza, en la Avenida de Madrid, núm. 3, donde se encontrará siempre atendido el cliente que solicite los trabajos más delicados en esta materia y los que, deseando envasar un volumen de litros poco frecuente, requieran la construcción de tinos monumentales, bien reforzados y de moderno estilo.

### Café-bar de Florencio de Miguel

Uno de los adictos consumidores de los productos de Destilerías del Jalón es don Florencio de Miguel, industrial zaragozano, que posee un espléndido Café-Bar en la calle de Ponzano, número 5.

En dicho establecimiento don FLORENCIO DE MIGUEL tiene todas las variedades de producción de Destilerías del Jalón. Los licores más acreditados, las marcas que la Casa elabora son servidas con la mayor pulcritud entre la numerosa clientela de este establecimiento.

Además de los licores citados sirve el CAFÉ-BAR de FLORENCIO DE MIGUEL cuanto pueda apetecerse en esta clase de establecimientos, así como variados bocadillos y embutidos de todas clases.

En meriendas es una Casa que presenta extenso surtido.

El café expés de este establecimiento es asimismo preferido por los buenos tomadores de café.

Los amplios locales del CAFÉ-BAR de FLORENCIO DE MIGUEL están siempre concurridísimos.

### Talleres de calderería de José Ortiz

Uno de los principales factores de la gran industria que hemos detallado anteriormente es la cuestión de instalaciones mecánicas.

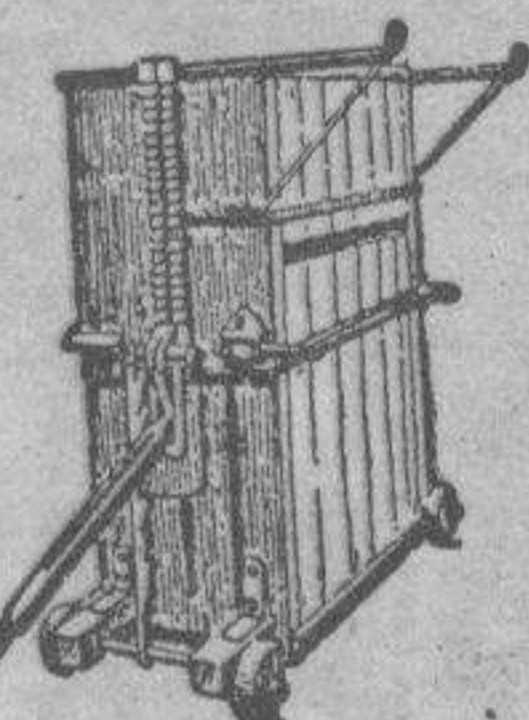
La calderería en las DESTILERIAS DEL JALON ha sido un factor importante; tanto es así que de la construcción de esta obra se encargó taller de una solvencia tan reconocida como el de JOSE ORTIZ, con domicilio en nuestra ciudad, en la calle de la Estación, número 5 (teléfono 1652).

Cinco años hace que dicho taller está establecido en Zaragoza y tiene a su cargo las reparaciones más importantes de casi la totalidad de las fábricas de la región. Sus trabajos se han hecho notables por la calidad de los materiales empleados y por la mano de obra experta y acabada, que da un rendimiento considerable a sus producciones.

### TALLER DE MAQUINARIA AGRICOLA

**Francisco Lucia Moreno**  
Conde Aranda, 81. - Tel. 20-12  
ZARAGOZA

Vertederas y arados, sembradoras de remolacha de uno y tres surcos  
Arados BRA-BANT; arados VERNET, hijos.  
Prensas para paja y alfalfa



### AURELIO LANZON

Medicina general  
Partos  
Enfermedades de la mujer  
Manifestación, 7 - Teléf. 4340

En DESTILERIAS DEL JALON han sido los constructores de un magnífico aparato para la destilación de agua, para una producción de 2.000 litros.

Tiene la Casa de DON JOSE ORTIZ tal especialidad en la construcción de rectificadores y destiladores de alcoholes que casi todos los que actualmente funcionan en las industrias más importantes proceden de dicha Casa.

Los talleres de calderería de JOSE ORTIZ, en Zaragoza, son frecuentemente visitados por los industriales, con encargos para diversas fábricas, seguros de que la interpretación que la Dirección de la Casa da a los trabajos llena por completo las aspiraciones de sus clientes.

Las Destilerías del Jalón nos indicaron que, después de varios años de uso, las construcciones realizadas por DON JOSE ORTIZ funcionan a satisfacción y no precisan de reparaciones especiales, fuera del desgaste corriente que tienen estos aparatos.

Nuestra recomendación sincera a los industriales en que antes de realizar encargos en otra parte, consulten con los talleres de calderería de D. JOSE ORTIZ, en donde en precios, calidad y obra terminada han de hallar innumerables ventajas que sólo en Zaragoza puede darlas quien tiene la experiencia de D. JOSE ORTIZ y lleva sobre sí el trabajo realizado en la mayoría de las importantes fábricas de la región.

### El café-bar Casa Barrachina

Siguiendo la relación de los numerosos clientes de DESTILERIAS DEL JALON, destaca en seguida el consumo que realiza la CASA BARRACHINA en su acreditado establecimiento de café-bar situado en la calle de los Sitios, número 13.

Aperitivos, mariscos, café express, licores cervezas, se venden en CASA BARRACHINA, siendo todos los productos de calidad refinada.

La CASA BARRACHINA, regentada por D. RAFAEL BARRACHINA, ha logrado, en poco tiempo, una gran popularidad, y hasta tal punto llega el número de su clientela que siempre puede verse lleno el establecimiento, a todas las horas del día.

El café-bar de D. RAFAEL BARRACHINA, por lo bien provisto y atendido, está conceptuado como uno de los mejores establecimientos de Zaragoza.

La cifra de consumo que ha conseguido de los productos de DESTILERIAS DEL JALON es verdaderamente asombrosa.

### D. Pedro Sendre, antiguo café-bar Colón

propagado, se hallará siempre en el establecimiento de D. PEDRO SENDRE, (ANTIGUO CAFÉ-BAR COLÓN) establecido en la calle Antonio Pérez, número 2. (Teléfono 33-08).

Esta casa tiene especial interés en el servicio de las acreditadas marcas de DESTILERIAS DEL JALON, las que expende con singular esmero.

Recientemente reformado el café-bar de referencia, ha llegado a ser el lugar elegido por selecta concurrencia.

Sirve el CAFÉ-BAR DE D. PEDRO SENDRE bodas y bautizos a precios convencionales, pudiendo allí hallar los encargos que se hicieren el más completo servicio.

El CAFÉ-BAR COLON, por la calidad de sus productos y precios, está catalogado entre los establecimientos más visitados de Zaragoza dedicados a bebidas.

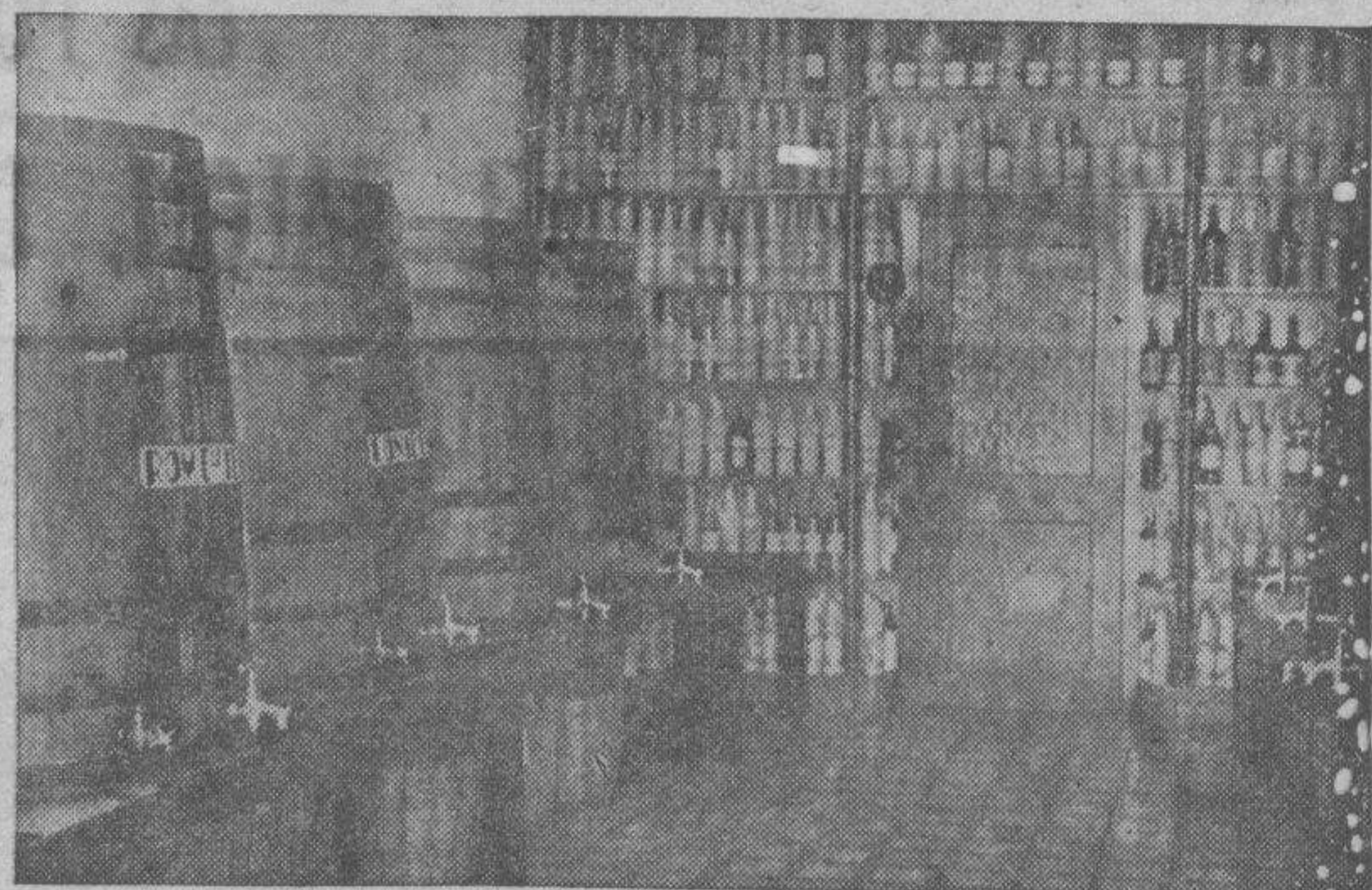
La acertada dirección de D. PEDRO SENDRE ha hecho este milagro.

### Las instalaciones eléctricas

El montaje de las instalaciones eléctricas de DESTILERIAS DEL JALON lo ha realizado el experto operario zaragozano, conocido en el ramo de la electricidad, don Manuel Ayala.

Este mismo electricista llevó a cabo la importante obra de luminotecnia del lujoso "stand" que en la Feria de Muestras ocupó DESTILERIAS DEL JALON, siendo en materia moderna de variedad y colorido y luces indirectas uno de los más hábiles montadores de electricidad.

La solución simplista que da DON MANUEL AYALA a los problemas



El nuevo depósito, en Zaragoza, de Destilerías del Jalón. Vista de una sección donde se expenden los más variados licores y vinos de exquisita calidad y garantizada pureza.

(Foto. A. de la Barrera.)

de la luz es la prueba más fehaciente de sus grandes conocimientos en este aspecto.

En cuanto al material eléctrico y accesorios empleados en las instalaciones de DESTILERIAS DEL JALON son de la conocida Casa zaragozana de D. JOSE MILLAN, con domicilio en el Coso, 116 (Teléfono 2641).

El crédito de la CASA MILLAN es tal que su solo nombre es sinónimo de buena calidad en accesorios y en materiales de larga duración.

Tan conocida es la Casa en materia de venta de materiales eléctricos

cos que ha abastecido innumerables fábricas aragonesas, y sus productos son reconocidos entre los mejores del ramo de electricidad.

La CASA MILLAN merece, por estos trabajos, nuestra más sincera felicitación, que ha de animarle a perseverar en esa confianza en pro del aumento de clientela, cada vez más notoria.

ROGE

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES LITERARIOS NI GRAFICOS

## GACETILLAS GENERALES

DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Simón García Martínez, Fernando Izquierdo Palacios, María del Carmen Carnicer Vidal, Lorenzo Alvarez Rodrigo, Alfredo Serna Sarto, Fernando Subijana Campos, Ascensión Ubeda Navallas, María de la Ascensión Moncasé Cantil.

Bosqued; Manifestación, 31, Hormaechea; Miguel Servet, 21, Mayor; Paseo Sagasta, 13, Robredo.

Desde las doce de la noche: Avenida de Madrid, 147, Lamarca; Independencia, 16, Bosqued; Manifestación, 31, Hormaechea; Miguel Servet, 21, Mayor; Paseo Sagasta, 13, Robredo.

TITULO DE BACHILLER. — En este Gobierno Civil se ha recibido el título de bachiller, expedido por el Instituto de Salamanca a favor de doña Asunción Díez Gutiérrez, que pasa a la Sección Administrativa de Primera Enseñanza.

Visite CASA LACRUZ  
LANAS  
Telas y confección de colchones  
Mayor, 8 y 10 - ZARAGOZA - Teléf. 3599

SERVICIO FARMACEUTICO. — Farmacias de servicio de guardia hasta las doce de la noche: Avenida Madrid, 147, Lamarca; Avenida Valencia, 25, Luño; Candalija, 3, Velasco; Conde Aranda, 2 duplicado, Larena; Coso, 94, Faci; Don Jaime I, 55, Felú; Independencia, 16,

**WERTHEIM**  
**ASENSIO**  
CASA FUNDADA EN 1872  
MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR AL CONTADO Y A PLAZOS  
Taller de reparaciones, accesorios, hilos, sedas  
Don Jaime I, núm. 13 ZARAGOZ

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS  
Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.  
PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

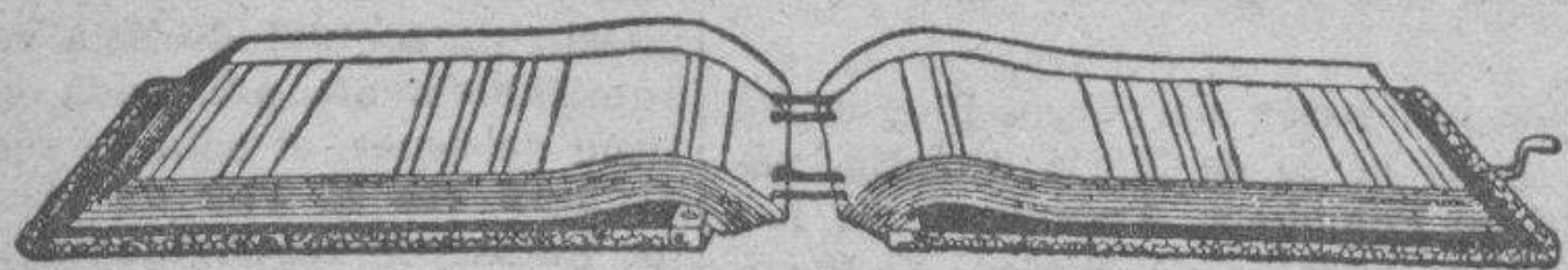
MAQUINAS DE ESCRIBIR  
**CORONA**  
Los nuevos modelos que acaban de lanzar estas fábricas hacen de CORONA la máquina portátil por excelencia. Reúne, además, las mejores cualidades de cualquier máquina de oficina.  
5 MODELOS DIFERENTES. — GARANTIA 3 AÑOS  
DELEGADO EXCLUSIVO PARA ARAGON:  
**LUIS PARDO CANALIS**  
DON JAIME I, 63. — ZARAGOZA  
de la Sociedad Hispano-Americana GASTONORGE, C. A.  
SE DESEAN REPRESENTANTES EN TODAS LAS PLAZAS Y POBLACIONES DE LA PROVINCIA





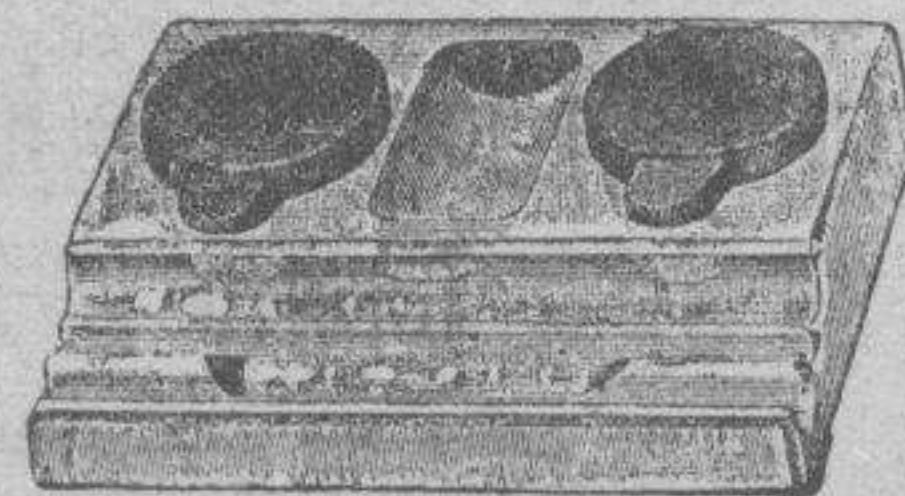


# CASA SABATER



PAPELERIA -- IMPRESOS -- LIBROS RAYADOS -- ESTAMPERIA -- MATERIAL DE ORGANIZACION -- ARTICULOS DE DIBUJO Y PINTURA.

se  
traslada  
a



OBJETOS DE ESCRITORIO

Escribanías -- Vades.

TINTAS -- SELLOS -- GRABADOS -- ESTILOGRAFICAS -- ARTICULOS DE CRISTAL, BAKELITA, METAL, ETC.

## DON JAIME I, 32

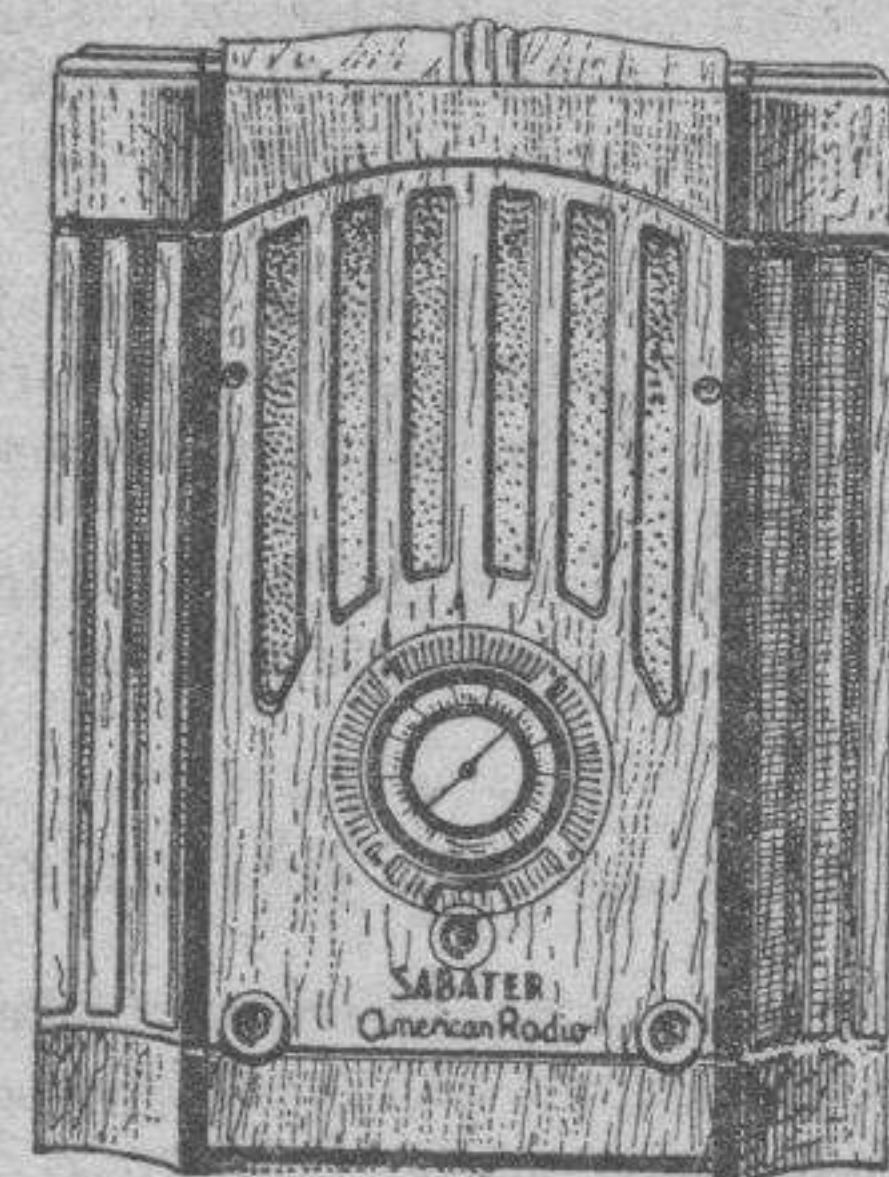


MAQUINAS DE OFICINA

ESCRIBIR, SUMAR, CALCULAR, REPRODUCIR.

MULTICOPISTAS Y ACCESORIOS -- REPARACIONES -- PIECERIO -- CONTADO Y PLAZOS

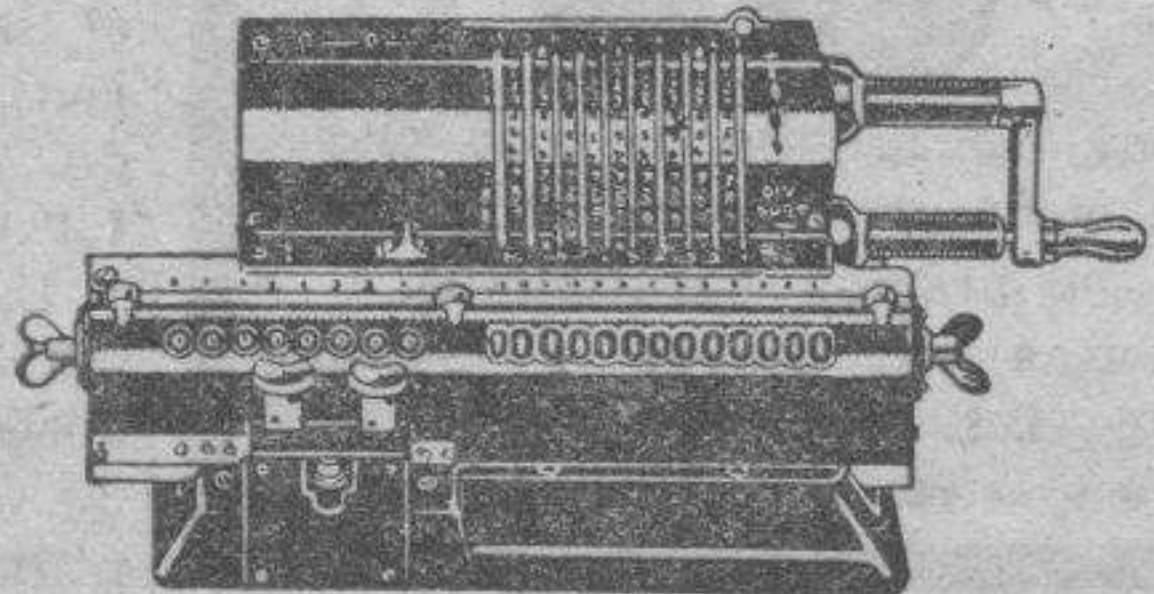
por  
ampliación  
de  
negocio



RADIO

RECEPTORES DE TODAS MARCAS -- "SABATER AMERICAN RADIO" (audición perfecta). MAS DE 100 MODELOS.

ALQUILER  
CAMBIOS

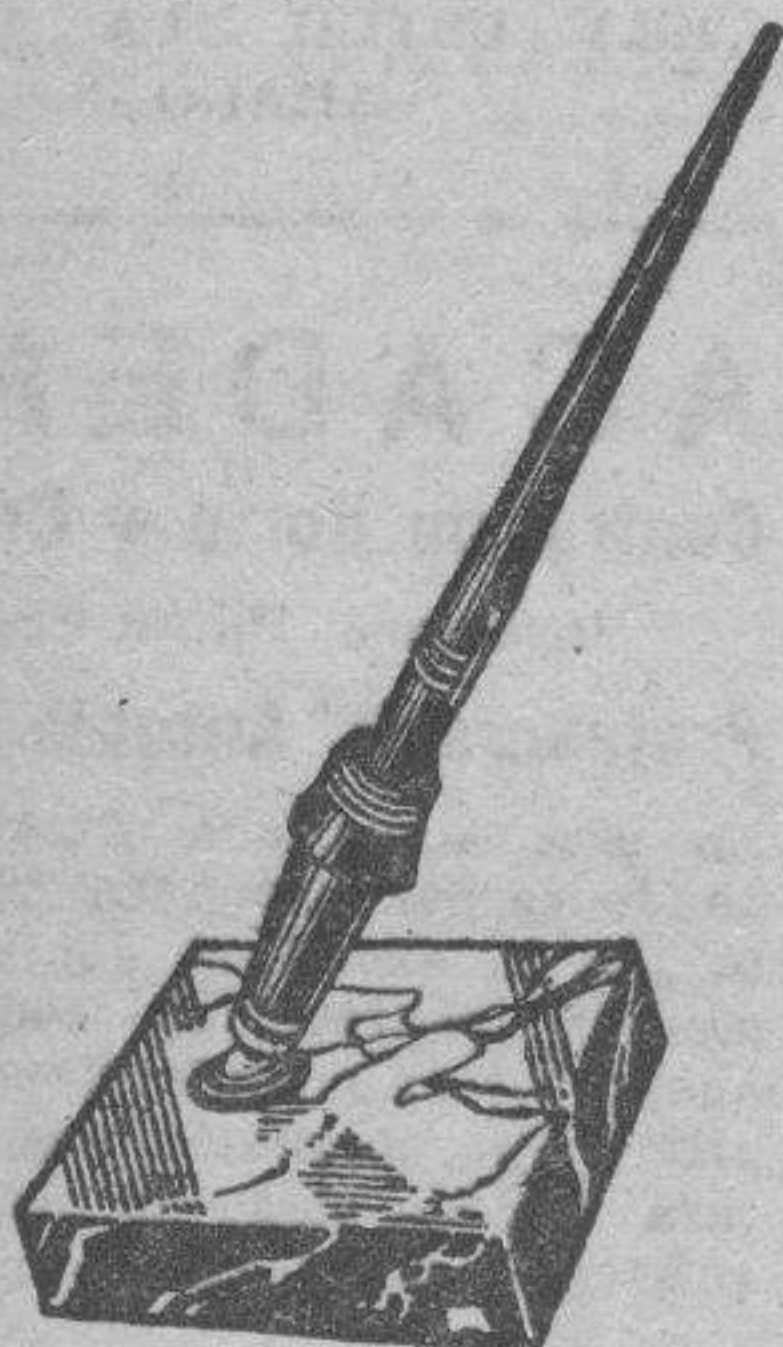


TODAS MARCAS

### 15 JUNIO

PLAZOS DESDE 10 PESETAS AL MES  
VALVULAS -- ACCESORIOS -- REPARACIONES  
GARANTIZADAS.

## INAUGURACION



ARTICULOS PARA REGALOS

RELOJES -- FIGURAS. LAMPARAS -- APARATOS LUZ -- SOPORTES. JUEGOS DE FUMADOR. GONGS -- PISA-PAPELES -- ARTICULOS DE PIEL -- FIGURAS RELIGIOSAS Y DE ARTE.

de los  
nuevos  
locales  
con

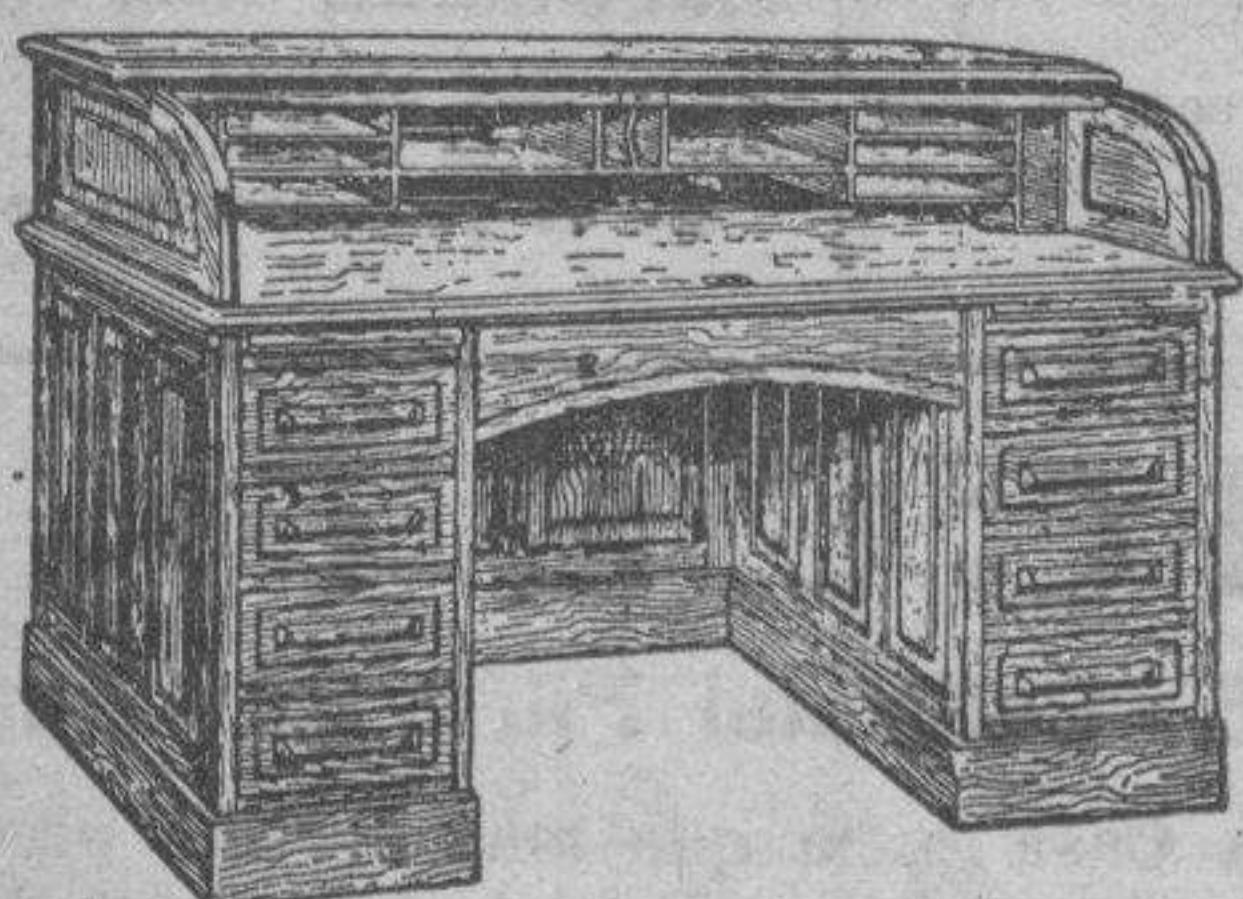


REFRIGERADORAS

NEVERAS

PLAZOS DESDE 15 PESETAS AL MES. MARCA EXCLUSIVA "SABATER"

## NUEVAS SECCIONES



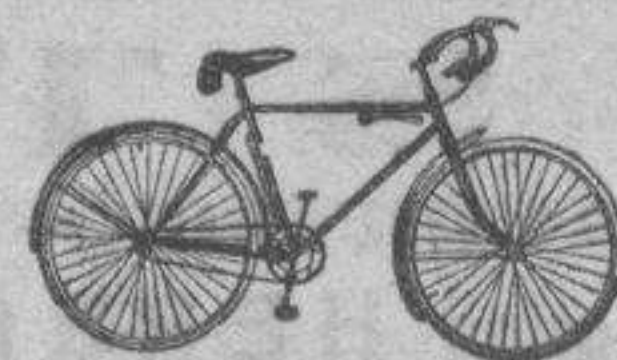
MUEBLES PARA OFICINAS

Roble y acero.

INSTALACION DE DESPACHOS -- CAJAS CAUDALES "PIBERNAT" -- CONTADO Y PLAZOS

surtidas  
extensa-  
mente

D. JAIME I, 32  
(frente a los locales actuales)  
PASAJE CON  
SAN ANDRES, 11



BICICLETAS "SABATER"

PLAZOS DESDE 20 PESETAS AL MES -- MODELOS DE PASEO, CARRERA Y FONDO. TODAS LAS MARCAS -- SOLO MAQUINAS DE CALIDAD -- Pida ver la nueva "SABATER".



# Comentarios e información regionales

## Velilla de Ebro

**PRIMERA COMUNION.** — El día de la Ascensión del Señor, previamente preparados por el señor cura párroco de esta villa, recibieron el Pan de los Angeles por primera vez, en la iglesia parroquial de esta localidad, los niños y niñas siguientes: Jerónimo López, Antonio Rozas, José Sancho, José Magallón, José Lucea, Mariano Rivera, Tomás Guimerá, Aurora Gufu, Ascensión Arruga, María Guimerá, Antonia Insa, Teresa Rivera, Joaquina Salinas, Amparo Martín, Teresa Lambea, Florencia Gonzalvo, Victoria Sanz, Angeles Gonzalvo, Rosalia Guimerá, Carmen Romanos, Carmen López y Silvestra Rozas.

Durante la comunión fueron cantados por señoritas de esta villa cánticos alusivos y resultó un acto brillantísimo, solemne y de gran emoción. — **EL CORRESPONSAL.**

## Agón

**INAUGURACION DEL TELEFONO.** — Con asistencia de las autoridades locales y demás personalidades se celebró el día 29 del pasado mes de mayo, en este pueblo, la inauguración del teléfono. Cinco líneas telefónicas surcaban este término municipal y sin embargo nos veíamos privados de comunicarnos telefónicamente desde la localidad; pero debido al celo del incansable don Gregorio Carranza, principal protector de este pueblo, hemos podido conseguir que rápidamente se instalara la estación.

Para asistir a dicho acto llegaron a ésta los dignísimos jefes de la Telefónica señores Piazuelo y Casanova, a quienes les aguardaban en la entrada del pueblo don Gregorio Carranza, don Alejandro Torres, don

Eliseo Carranza y don Enrique Carranza y bastante vecindario que después de las saluciones de rigor se dirigieron a casa de don Alejandro Torres, en la que se les sirvió un succulento almuerzo.

Después de esto, dichos señores, las autoridades y numeroso vecindario se trasladaron a casa de don Pedro Conget, que tiene a su cargo la estación, y tanto por él como por su esposa, D.ª Manuela Agapito, fuimos obsequiados espléndidamente con pastas, vinos y licores.

Una vez inaugurado, primeramente se cursaron telefonemas al ilustre paisano ministro de Obras Públicas, don Manuel Marraco, quien es precisamente el que se ha interesado por que en este pueblo se instalara el teléfono, al señor gobernador civil de la provincia, a don Jesús Galindo y otras personalidades.

Como durante el acto de inaugurar las conferencias fueron gratuitas, numerosos vecinos, especialmente señoritas, conferenciaron con sus familiares y amigos.

Un aplauso cariñoso para todos los que han intervenido en tan importante mejora, de los que este pueblo tendrá recuerdo imperecedero. — **CORRESPONSAL.**

## Vistabella de Huerva

Monótonas han resultado las tradicionales fiestas que este laborioso y simpático pueblo dedica a su Patrona, Santa Quiteria, durante los días 21, 22, 23 y 24 de mayo.

El día 21, con volteo de campanas, se anunciaron las fiestas. Por la noche las juventudes organizaron sus bailes, prolongados hasta altas horas de la madrugada. Transcurre la noche en medio de bullicio algarero, y al amanecer el día la Peña Formal, integrada por los jóve-

nes Saturnino Andréu, Fidel Aladrén, Julián Aguilar, Eliseo Orós, Lorenzo Martín, José Berné, Tomás Navarro y David Gimeno, hicieron en la plaza pública una succulenta comida a cargo de David Gimeno, anfitrión del rancho.

El día 22, a las diez de la mañana, se subió en procesión al santuario, resultando una espléndida manifestación religiosa. La misa fué celebrada por nuestro digno y querido presbítero mosén Carlos Lahoz. Por la tarde, baile. A las ocho, rosario general, siguiendo antiquísima costumbre. Por la noche, baile.

## Anuncios económicos

### NODRIZAS

**SE OFRECE** ama para criar donde a los padres conveniga. De toda confianza. Para informes, Román Modrego. Purujosa.

### VARIOS

**COCHINAS** de todas clases calderas y radiadores para calefacciones, compra-venta y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**"TURIS":** Reclamaciones Tribunal Industrial, Presentación, recogida documentos y pago de echos en Centros oficiales. Corresponsal en Madrid. Gran actividad personal competente. Plaza Constitución, 5. Teléfono 26-17.

**NESEO** socio con dos mil pesetas para explotar invento patentado sin competencia; hay 5.000 en existencias. San Pablo, 32 y 34, 1.º Izquierda. De 10 a 12 y de 4 a 6.

Los días 23 y 24, por la mañana, tarde y noche, nuevamente bailes, mostrándose los tocadores de laúd y guitarra Pascual Sanjuán y Blas Berné incansables. Pudimos admirar la gallardía de las simpáticas jóvenes de esta localidad, Milagros Andréu, María Molina, Viti Cucalón, Puri Valiente, Dorotea Floría, Presenta Simón, Manola Navarro, Pascuala Aguilar, Lamberta Melguizo y Consola Cainar, y las del pueblo de Cerveruela, Gloria Anadón y Antonia Minguillón.

Los cafés han estado concurridísimos y la consumición de licores ha sido enorme, pero a pesar de todo, como decía maese Ronsard, no ha hecho falta ningún "sacerdote de Baco".

En los días de referencia no hemos tenido que lamentar el menor incidente.

**SOCIEDAD.** — Con motivo de pasar los días de la fiesta en nuestra compañía, hemos tenido el gusto de saludar a José Lázaro, de Cerveruela, hijo de Hipólito Lázaro, industrial de aquella plaza, y a Máximo Gonzalo, también del antedicho pueblo.

**EL TIEMPO.** — El Huerva está amenazando con la inundación. Su cauce lleva todo el agua que puede. Las intensas lluvias que durante quince días caen sobre nosotros tienen preocupados a los agricultores, ya que una vez la cosecha habiase preparado mediocre la pertinaz lluvia perjudica los cereales. Ahora lo que hace falta es buen tiempo. — **R. ANDREU ANADON.**

## Mezalocha

Por primera vez se han acercado a la Mesa Sagrada para tomar el Pan de los Angeles las niñas María Ansón, Carmen Aparicio, Carmen

Mainar, Carmen Gracia, María Jesús Pérez, Sara Soler, Araceli Navarro, Araceli Bosque, Andrea Casas, María Luisa Navarro, Carmen Bardají y María Navarro.

Niños: Nicomedes Navarra, Esteban Gracia, Carlos Pérez, Jesús Clos, Miguel Cardiel, Cesáreo Cardiel, Conrado Ansón, Rodolfo Gracia y José Aliaga.

La ceremonia, con todo el esplendor que tan simpático acto merece, fué llevada a cabo en la iglesia parroquial de esta localidad, al final de la misa mayor, por cierto magistralmente cantada. Nuestro bondadoso cura regente don Jerónimo Rubio pronunció una elocuente plática sabiendo infiltrar en los tiernos corazones de los comulgandos la fe de nuestra religión. Todos los oyentes salimos altamente emocionados. El día fué muy favorable para que los pequeños pudieran lucir sus monísimos y elegantes vestuarios.

**AGRICOLAS.** — Ha llovido a torrentes durante el mes de mayo, con cuyo beneficio va a recolectarse, salvo otros rigores, una regular cosecha.

**DE SOCIEDAD.** — Para acompañar en el día de su primera comunión a sus sobrinas María y María Luisa Navarro, llegaron de Zaragoza don Carmelo Jaime y su esposa, Benilde Navarro, acompañados de sus monísimos hijos Carmencita, Pepe y Pilarín. — **N. CANALES.**

## OPOSICIONES

en Zaragoza  
Oficiales administrativos  
Policía Urbana  
Policía Sanitaria  
Caja de Ahorros

Instituto Cerbuna

—Mucho asegurar es eso, señor alcalde.  
—Vos sois.  
—¿Quién?  
—El don Sebastián tras cuyas huellas voy desde hace unos días.  
—¿Y estáis seguro de no equivocaros?  
—Tanto que vais a seguirme en el acto.  
—Nunca opuse resistencia a los mandatos que emanan del rey.  
—Yo aquí represento su augusta persona.  
Dirigió don Sebastián desdeñosa mirada a López y con marcado acento de desprecio, dijo:  
—Conducidme a donde lo tengáis por conveniente.  
Coincidiendo con la salida de Acuña de la casa del barón, Carmen fué agradablemente sorprendida en la suya con la presencia de Rosa.  
Ambas jóvenes permanecieron hablando por espacio de largo intervalo. Cuando Carmen hubo dejado a su amiga acomodada en su aposento, dirigióse seguidamente al suyo y en él se encontró con que la estaba aguardando Domingo.  
—Amigo mío—le dijo—supongo que ya sabrás la fausta nueva.  
—¡Ah, querida Carmen!...  
—¿Qué te sucede?  
—Me hablas de faustas nuevas y las que he de comunicarte son por demás desagradables.  
—¿Pues qué ocurre?  
—Don Sebastián...  
—Continúa.  
—Ha sido reducido a prisión esta noche.  
Un supremo grito de angustia se escapó de los labios de la joven. Quiso levantarse de su asiento pero faltáronle las fuerzas para conseguirlo, e inclinándose la frente hacia el suelo rompió a llorar.  
También de los ojos del anciano escapábanse abundantes lágrimas.  
Largo rato lleváronse después hablando Carmen y Domingo pasada la primera impresión, cambiando lo que debía hacerse para salvar al preso.  
Al cabo de una hora, aquellas dos personas tan enérgicas, habían formulado todo un plan que desde el siguiente día se proponían poner en planta.  
—De repente Carmen, que en todo estaba, exclamó:  
—Silencio; alguien se acerca.  
Efectivamente, Ramón, el hijo de Domingo, se presentó en la estancia.  
—¿Qué ocurre—le preguntó su padre.  
—Acaba de presentarse un caballero, que dice serle preciso hablaros.  
—Su nombre...  
—No me lo ha dicho, y aunque procura recatar el rostro con el embozo, yo creo que es persona a quien ya he visto en esta casa.

Vicisitudes, peligros, alegrías, pesares, todo, en confuso torbellino se presentó clara y distintamente ante su vista.

Cuando, por fin, levantó la cabeza, era tan grande la palidez de su rostro, tal expresión de dolor había en su mirada que a verle cualquiera de sus amigos en aquel instante le habría supuesto preso de gran indisposición.

Maquinalmente, sin dares cuenta de lo que hacía, comenzó a pasear por su aposento.

Algunos momentos después apoyóse en la mesa y entonces llamó la atención una carta que se hallaba encima del mueble.

Fijó la vista en las líneas escritas en el sobre y al ver su nombre apoderóse de ella, exclamando:

—¡Para mí! ¡Quién puede dirigirla! — y después de una pequeña pausa, con triste acento añadió:—De ella, sin duda.

Entre sus manos trémulas por la emoción sostenía el papel sin determinarse a leerlo.

Decidióse al fin a ello, y rompiendo el sobre, cual impulsado por un vértigo, dijo:

—Veamos.

Así decía el billete:

"La persona a a quien durante muchos años habréis creído muerta, de la misma manera que ella juzgó lo estabais vos, ha menester hablaros; aprovechará para hacerlo la primera oportunidad que se le ofrezca: aguardad."

—¡Ah! ¡No me había engañado!—exclamó Sebastián.—He aquí que si pudiera quedarme alguna duda esta carta ha venido a desvanecérmela. ¡Vive!

—Momentánea alegría embargó su corazón, empero no tardó en caer nuevamente en el estado de tristeza en que se hallaba antes de la lectura de la carta.

—La salvó Riperdá y me suponía muerto. Los años borran el recuerdo de los que dejaron de existir...

Durante mucho tiempo ha permanecido junto al hombre a quien debió librarse de mortal peligro; ha estado habitando bajo el mismo techo que él, le ha visto a todas horas siempre afable, dispuesto a favorecerla... ¡Oh imposible, imposible que la gratitud no haya formado al fin más dulces lazos! Ella es hermosa, él galán ahmbos se encontraron en esa edad en que las pasiones se desarrollan en toda la plenitud de la fuerza. Se amarán de fijo. ¿Y tengo yo algún derecho a venir de repente a ser un obstáculo a la felicidad de ambos? ¡Dice que vendrá a verme! ¡No, no, debo evitarlo! Sería indigno de mí pagar con la más negra de las ingratitudes la generosa protección que en las circunstancias actuales me ha prestado el dueño de esta casa. ¿Qué debo hacer?

**FAHR**  
**EL MEJOR MATERIAL DE SIEGA**  
 Segadoras, batadoras con cadenas de rodillos, engrase automático y engranes cerrados. Agavilladoras, Guadañadoras, Rastrillos, etc.  
**PEDRO PARÉS** Conde Aranda, 5 **ZARAGOZA**  
 Telef. 31-74

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**  
 Plaza de San Roque, N.º 1  
 (junto a Valenzuela)

**SEÑORA:** Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas

**Jabón Carnicer y Lejía La Perla**

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15.

**LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui.**

Para un buen cliché tipográfico, encárguelo V. en

**Fotograbados GOYA**

MIGUEL SERVET, 34 -- Teléfono 12-55

**¿Qué es el Banco Hipotecario de España?**

- ES LA ENTIDAD que constantemente se preocupa de conceder préstamos a los propietarios de fincas tanto rústicas como urbanas.
- ES LA ENTIDAD que concede plazos hasta 50 años para la devolución del capital, pudiendo hacerse dicha devolución en cualquier momento que le convenga al propietario.
- ES LA ENTIDAD cuyos préstamos no pagan la CONTRIBUCION DE UTILIDADES siendo por lo tanto un ahorro de gastos grande para que necesita el dinero.
- ES LA ENTIDAD que, a pesar de las circunstancias difíciles, sigue dando préstamos en cantidad fabulosa de millones de pesetas.

**Y POR ESO...**

los agricultores, los propietarios de casas y los de solares en los cuales quieren edificar se dirigen al BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA para hacer sus préstamos, porque saben QUE SIEMPRE TIENE DINERO abundante, a un interés barato y en condiciones ventajosísimas para ellos.

Información gratuita en la Agencia de préstamos para el

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
 DE

**ANSELMO GRACIA FORCES**

Alfonso I, núm. 12, ent o. - ZARAGOZA - Teléfono 45-51

**COLA DRAGON**

Pintura en polvo, en blanco y 21 colores, que mezclado con agua fría permite obtener una pintura al temple, en el momento, de admirables resultados. Con un kilo se pinta una habitación de dos camas. Úsalo y se convencerá. No lo admita más que en paquetes precintados, pues malos comerciantes, que no lo tienen, recomiendan otros productos que no son COLA DRAGON ni sus resultados pueden compararse.

Precio del paquete de kilo, 1'50. Venta en las droguerías de Viuda de José Alfonso, Coso, 5. Droguería Moderna, E. A., Coso, 93. Rived y Chólliz, Don Jaime I, 19. S. A. Farmacéutica Aragonesa, Coso, 43.

**Asociación de Labradores de Zaragoza**

**COSO, 104**

**HILO SISAL  
 MAIZ PARA SIMIENTE**

No comprar sin consultar antes a esta Asociación

**CAJA DE AHORROS**

Los más altos intereses permitidos por la Ley.-La Asociación responde con todos sus bienes de los capitales impuestos en su Caja de Ahorros

**TRAJES**  
 a plazos de 5 pesetas semanales  
**Crédito Español del Vestido**  
 Plaza de Sas, 5 (Entrada: Estébanes, 1)  
 ZARAGOZA

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES. A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON"

Tras largísima reflexión sentóse junto a la mesa y se puso a escribir una carta.

Firmada la carta y escrito el sobre conveniente, colocóla encima de la mesa; acto continuo se puso la capa y después de cubrirse la cabeza bandonó el aposento y cortos instantes después pisaba la calle.

Transcurridos algunos segundos, y en el instante en que acertaba a pasar por una esquina en la cual había un farol encendido alumbrando la imagen de Nuestra Señora, tropezó con él un hombre que al parecer se hallaba embriagado.

Cayó el embozo que velaba el rostro de don Sebastián, quien, dando un fuerte empujón a su atropellador, dijo:

—Mire por dónde camina.

Y cubriéndose de nuevo continuó su marcha.

Apenas había desaparecido cuando el borracho, enderezándose, corrió algún trecho hasta unirse con otro individuo que recatadamente le había seguido hasta aquel sitio.

—Síguele ahora tú; bien hicimos en estar de guardia; ya sabes dónde podrás encontrarme luego. Adiós.

Ambos sujetos se separaron tomando dirección distinta.

Don Sebastián, al llegar a la Cava Baja penetró en un mesón de muy modesta apariencia.

—¿Qué se le ofrece a su merced?—le preguntó el mesonero.

—Una habitación. ¿Tenéis alguna disponible?

—De las pocas que hay en la casa sólo una hay desocupada.

—Pues me quedo con ella; guíadme.

—Es que...

—¿Qué le detiene?

—La verdad, es tan... tan poco cómoda.

—¿Hay lecho en ella?

—Eso sí, blando y limpio.

—Pues tengo cuanto necesito.

—¿Su merced quiere tomar algo?

—Por ahora no.

Un tanto cariacontecido el mesonero guió a su nuevo huésped hasta dejarle instalado en un aposento, que no había exagerado al calificar de incómodo.

—Dejad la luz y si algo se me ofrece daré una voz.

—Siempre hay alguien el vela abajo, por lo tanto...

—Está bien.

—En mi despensa hay muy ricos fiambres, y el vino que se expende en mi casa es tan moro como el mismo Mahoma, así es que a cualquier hora que se le ocurra a su merced...

—Corriente.

—Pues señor —pensaba el mesonero al alejarse— este hombre es muy poco amigo de conversación y a juzgar por su palidez no debe encontrarse muy bien de salud. Pues si está enfermo, le planto en la calle mañana, que mi casa no es hospital.

Haciendo tan caritativas reflexiones llegó a la cocina.

Escasamente habría transcurrido una hora cuando una verdadera nube de corchetes, a cuyo frente marchaba un alcalde de casa y corte, que no era otro que López, penetró en el mesón.

—¡Vade retro!—exclamó el mesonero al ver a los golillas; pero haciendo de tripas corazón, como suele decirse, aproximóse a los alguaciles. Con la amabilidad que le era propia le dijo el alcalde:

—¿Qué gente albergáis en la casa?

—Un tratante en ganado, un mercader, dos arrieros y los mozos que están a mi servicio.

—Mientes.

—Señor—respondió temblando el medroso posadero.

—Repito que miente el muy bellaco; en adelante yo le enseñaré a ser más sincero.

—Además de la gente que has nombrado hay en esta pocilga un sujeto...

—¡Ah, sí!—dijo el mesonero dándose una palmada en la frente.

—Hola, parece que ya haces memoria.

—Puedo jurar que había olvidado por completo al desconocido que ocupa el cuarto del desván.

—Raro olvido.

—Como no me ha pedido que le sirviera nada...

—Condúceme al aposento en que se halla.

—Inmediatamente —replicó el mesonero apoderándose de un enorme candil.

López, dirigiéndose a su escolta, dijo:

—Quédense aquí tres para impedir que nadie salga, los demás seguidme. Pistón y Nicolás, pasad adelante.

Por lo que pudiera acontecer, el valiente alcalde tomaba sus medidas de precaución.

Sentado y en actitud reflexiva permanecía aún don Sebastián cuando los fuertes golpes aplicados a la puerta de su aposento y el rumor de los que hablaban por la parte de afuera le vino a sacar de sus cavilosasidades.

—¿Quién va?—preguntó.

—Abrid, en nombre del rey.

Levantóse pausadamente el caballero y sin que su rostro diera muestra del más mínimo temor fué a franquear el paso.

—¿A quién buscáis—dijo tranquilamente.

—A vos—apresuróse a contestar López.



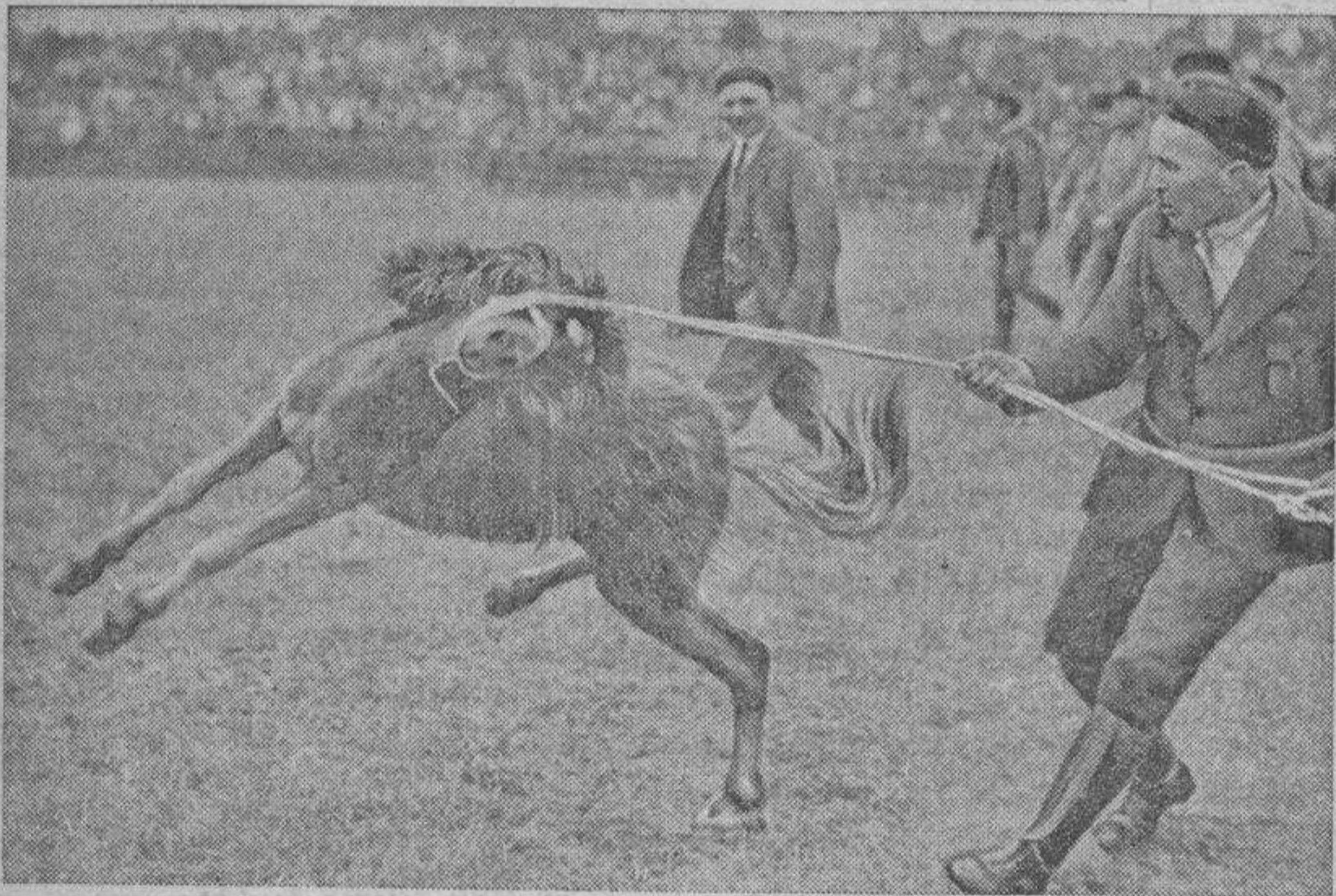
# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 20 páginas



El domador de caballos del circo alemán Dulmen procede al desbravado de los caballos que luego han de causar la admiración de chicos y grandes.

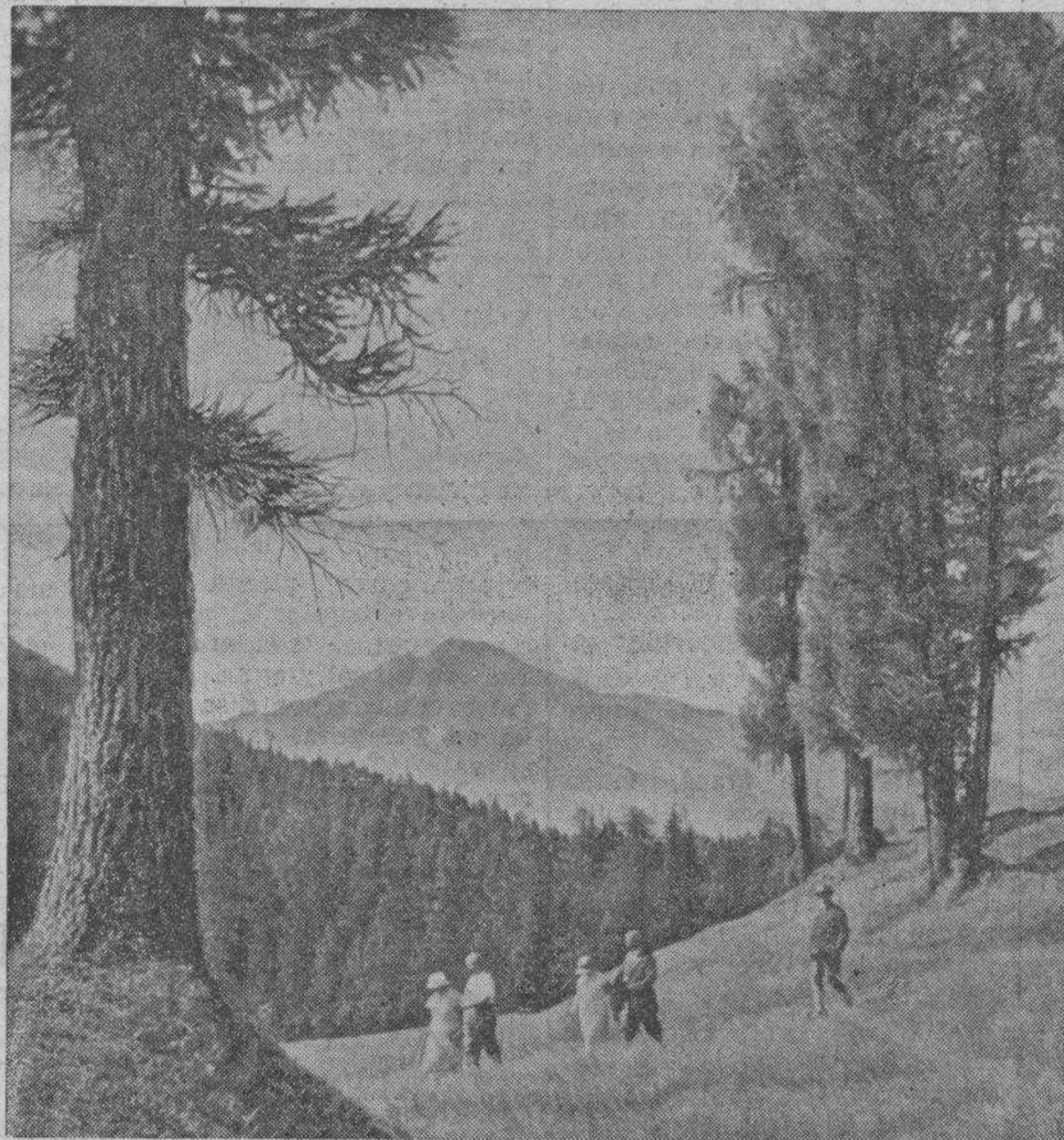
OJEADA  
MUNDIAL  
CON  
LA  
CAMARA  
FOTOGRAFICA



El nuevo representante de la Marina de Guerra alemana, en Londres, capitán Wasner.—M. Ribentrop, encargado de la Delegación del desarme.



Suecia se jacta de poseer el Parlamento más viejo del mundo. Estos días se ha celebrado el 500 aniversario de su fundación con brillantes fiestas, una de las cuales reproduce la fotografía.



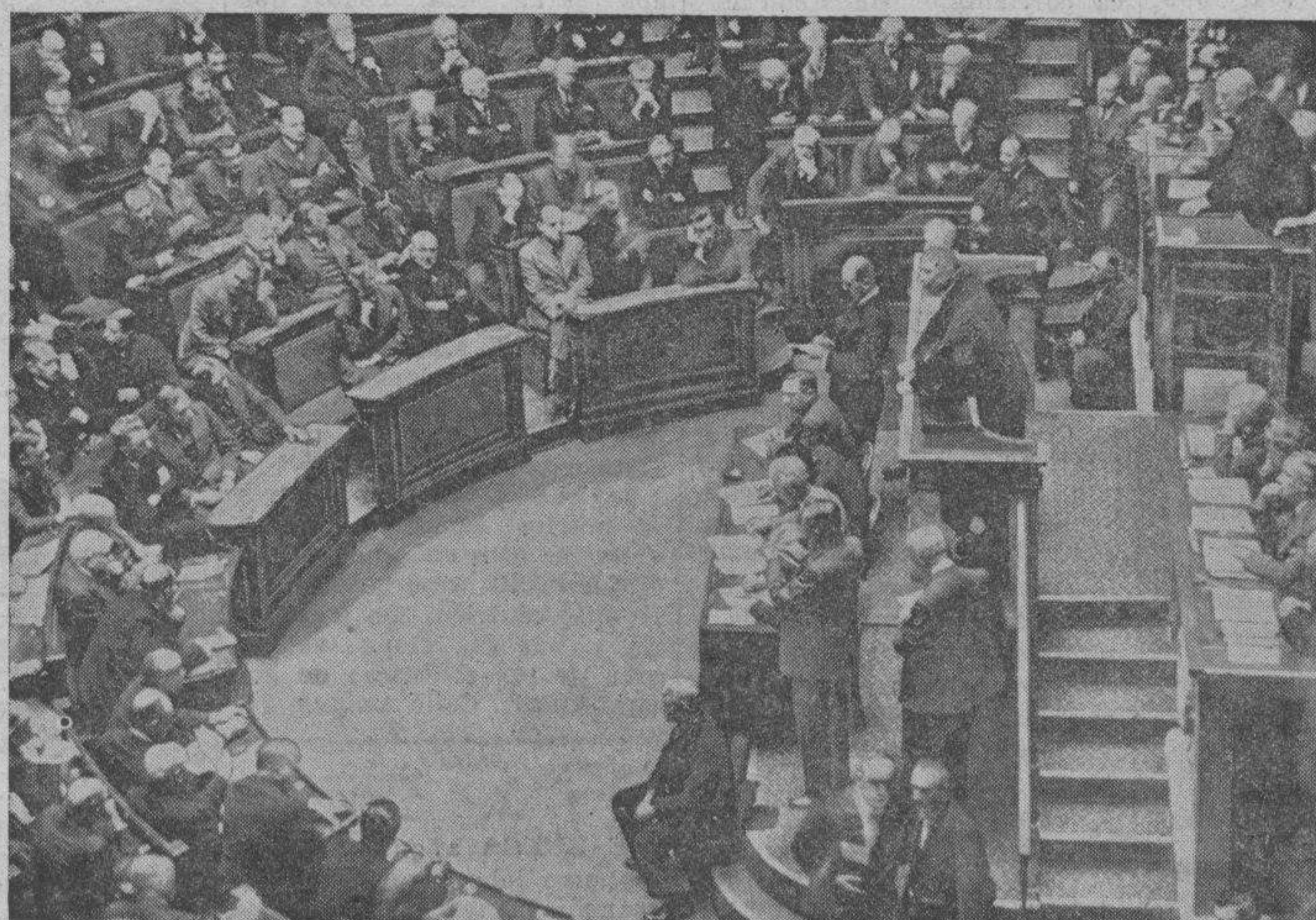
Un paisaje de montes salpicado de vegetación. Día de sol bien aprovechado para el paseo matinal y arrojarse en la contemplación de la Naturaleza.



M. Germain, ministro de Hacienda que fué del Gabinete Flandin, al entrar en el Ministerio con motivo de un Consejo de ministros que tuvo como base el problema del franco.



A raruk, de 15 años, hijo del soberano de Egipto, se le han acabado las vacaciones. Saluda nostálgico al marchar a Inglaterra para someterse a la disciplina militar.



El Parlamento francés, en plena actividad. Martin Germain leyendo su importante discurso sobre el problema del franco. En la presidencia, Bouisson.



La mujer invade los destinos y oficios del hombre. En los barcos soviéticos Fémina hace un bonísimo papel. Esta señorita es el piloto del trasatlántico "Kalinin". Consulta el sextante.